

Третья Книга Моисеева

ЛЕВИТ

О жертвах и приношениях

1 Господь воззвал к Моисею и говорил с ним из шатра собрания,¹ Он сказал: ²„Скажи израильскому народу: когда приносишь дар Господу, то приноси из своих домашних животных—корову, овцу или козу.

³Если кто приносит в жертву всесожжения одну из своих коров, то это должен быть бык, в котором нет изъяна. Пусть тот человек приведёт животное ко входу в шатёр собрания, и Господь тогда примет приношение. ⁴И пусть тот человек положит руку на голову животного, и Господь примет это приношение как плату за очищение того человека.

⁵Тот человек пусть заколет бычка перед Господом, а потом сыновья Аарона, священники, пусть принесут кровь к алтарю у входа в шатёр собрания и окропят кровью алтарь со всех сторон. ⁶Пусть священник снимет с этого животного кожу, а потом разрежет его на части. ⁷Сыновья Аарона, священники, пусть положат на алтарь огонь и на огне пусть разложат дрова. ⁸Сыновья Аарона, священники, пусть разложат части, [голову и жир] на дровах, которые на огне алтаря. ⁹Пусть священник вымоет водой ноги и внутренности животного, а потом сожжёт все части животного на алтаре. Это—приношение сожжением, приношение огнём, его благоухание приятно Господу.

¹⁰Если человек жертвует в приношение сожжением овцу или козу, то пусть это будет животное мужского пола, в котором нет никакого изъяна. ¹¹Пусть человек заколет животное перед Господом на северной стороне алтаря, а затем сыновья Аарона, священники, пусть покропят кровью животного алтарь со всех сторон.

¹шатёр собрания Священный шатёр или скиния, куда израильский народ приходил для встречи с Господом.

¹²Пусть священник разрежет животное на части и разложит его [голову и жир] на дровах, которые на огне алтаря. ¹³Пусть священник вымоет ноги и внутренности животного, а потом принесёт² все его части и сожжёт животное на алтаре. Это будет приношение сожжением, приношение огнём, его благоухание приятно Господу.

¹⁴Если человек жертвует птицу для приношения Господу всесожжением, то пусть это будет горлица или молодой голубь. ¹⁵Пусть священник принесёт птицу к алтарю, свернёт ей шею, сожжёт её на жертвеннике и сцедит кровь птицы по стене жертвенника. ¹⁶Пусть священник вынет зоб и вместе с перьями птицы бросит его с восточной стороны алтаря, куда сметают пепел. ¹⁷Затем пусть он надломит крылья птицы, но не разделяет её на части, а сожжёт на алтаре, на дровах, которые на огне. Это приношение сожжением, приношение огнём, его благоухание приятно Господу”.

О приношении зерна

2 „Если человек жертвует в приношение Господу зерно, то приношение это должно быть из муки тонкого помола, и пусть он нальёт в муку елей³ и положит в неё ливан.⁴ ²Потом пусть принесёт это сыновьям Аарона, священникам, и возьмёт пригорошню тонкой муки с елеем и ливаном, и пусть священник сожжёт это приношение в память на алтаре. Приношение огнём—благоухание приятное Господу. ³Остатки приношения зерном принадлежат Аарону и его сыновьям. Это приношение Господу огнём—великая святыня”.

²принесёт Имеется в виду приношение Господу.

³елей Чистое оливковое масло.

⁴ливан Особая сухая древесная смола, при сжигании дающая сладковатый аромат.

О хлебом приношении

⁴„Если человек жертвует в приношение хлеб, испечённый в печи, это должен быть пресный хлеб из муки тонкого помола, смешанной с елеем, или тонкие лепёшки, помазанные елеем. ⁵Если принесёшь хлеб, испечённый на противне, то пусть он будет из тонкой муки, смешанной с елеем, но без закваски. ⁶Разломи его на куски и полей елеем: это хлебное приношение. ⁷Если жертва твоя—хлебное приношение, выпеченное на сковороде, то пусть оно будет из муки тонкого помола, смешанной с елеем.

⁸Принеси Господу хлебные приношения, приготовленные таким образом, и представь их священнику, а он положит их на алтарь ⁹и возьмёт и сожжёт это приношение в память на алтаре. Это приношение огнём, его благоухание приятно Господу. ¹⁰Остаток хлебного приношения принадлежит Аарону и его сыновьям. Это приношение Господу огнём—великая святыня.

¹¹Не приноси Господу хлебного приношения, в котором есть закваска, и не сжигай закваску или мёд в приношение Господу огнём. ¹²Можешь приносить в приношение Господу закваску или мёд от первого урожая, но в вознесение благоухания не сжигай на алтаре ни закваску, ни мёд. ¹³И соли всякое хлебное приношение, не оставляй своё приношение без соли соглашения Божьего, пусть соль будет во всех твоих приношениях”.

Приношение хлеба из первого урожая

¹⁴„Если приносишь Господу зерно из первого урожая, то приноси жареные колосья, растолчённые новые зёрна. ¹⁵Полей зерно елеем и положи в него ливан: это приношение зерном. ¹⁶Пусть священник сожжёт часть толчёного зерна и елей с ливаном, как приношение в память. Это приношение Господу огнём”.

О братском приношении

3 „Если человек приносит жертву содружества, то это животное может быть мужского или женского пола, корова или бык, без изъяна. ²Пусть человек положит руку на голову животного и заколет его у входа в шатёр собрания.¹ И пусть сыновья

Аарона, священники, окропят кровью алтарь со всех сторон. ³Приношение содружества, приношение Господу огнём. Пусть священник принесёт² жир, покрывающий внутренности, и весь внутренний жир. ⁴Человек должен принести две почки вместе с жиром, который у поясничного мускула, а также жирную часть печени, вынув её вместе с почками. ⁵Затем пусть сыновья Аарона сожгут жир на алтаре, положив его на приношение сожжением, которое на дровах, на огне. Это приношение огнём, его благоухание приятно Господу.

⁶Если человек приносит козу или овцу в жертву содружества Господу, то животное может быть мужского или женского пола, но оно должно быть без изъяна. ⁷Если приносит в жертву ягнёнка, то пусть поставит его перед Господом, ⁸положит руку на голову животного и заколет его перед шатром собрания. Потом Аарон с сыновьями пусть окропят кровью животного алтарь со всех сторон. ⁹Пусть человек принесёт часть животного в жертву как приношение Господу огнём: пусть принесёт в жертву жир, весь курдюк,³ весь жир, покрывающий внутренности, и весь жир, который на внутренностях, курдюк же пусть отрежет по самую хребтовую кость. ¹⁰Пусть принесёт в жертву две почки вместе с жиром, который на них, около поясничного мускула, а также жирную часть печени, вынув её вместе с почками, ¹¹и пусть священник сожжёт их на алтаре. Приношение содружества—приношение Господу огнём и пища [людям]”.

Приношение козы

¹²„Если же он приносит в жертву козу, то пусть поставит её перед Господом, ¹³положит руку на голову козы и заколет её перед шатром собрания.¹ Потом сын Аарона пусть окропит кровью козы алтарь со всех сторон. ¹⁴Пусть человек отдаст часть приношения содружества на приношение Господу огнём, пусть принесёт в жертву жир, который на внутренностях, и жир, который вокруг них. ¹⁵Пусть принесёт в жертву две почки вместе с жиром, который на них, около поясничного мускула, а также жирную часть печени, вынув её вместе с почками.

¹шатёр собрания Священный шатёр или скиния, куда израильский народ приходил для встречи с Господом.

²принесёт Имеется в виду приношение Господу.

³курдюк То есть заднюю часть около хвоста.

¹⁶Затем пусть священник сожжёт их на алтаре. Приношение содружества—приношение огнём, благоухание его приятно Господу; оно—пища огня, но все лучшие части¹—Господу. ¹⁷Это постановление вечное, во все поколения; где бы вы ни жили, не ешьте ни крови, ни жира”.

О приношении за грех

4 Господь говорил с Моисеем и сказал: ²„Скажи народу Израиля: если кто случайно согрешит и сделает что-либо из того, что запретил Господь, то вот что он должен сделать.

³Если помазанный священник² согрешит и тем сделае народ виновным в грехе, то пусть тот священник принесёт за свой грех жертву Господу, пусть принесёт в жертву тельца³ без всякого изъяна, пусть пожертвует его Господу, как приношение за грех. ⁴Пусть помазанный священник приведёт тельца ко входу в шатёр собрания перед Господом. Пусть положит руку на голову тельца и заколет его перед Господом. ⁵Затем пусть помазанный священник возьмёт немного крови тельца и внесёт её в шатёр собрания, ⁶пусть обмакнёт палец в кровь и семь раз покропит кровью перед Господом, перед завесой святилища. ⁷Пусть священник помажет кровью края алтаря для благовонного курения,⁴ который в шатре собрания, перед Господом. Пусть священник выльет всю остальную кровь тельца у подножия алтаря для сожжения приношений, который у входа в шатёр собрания. ⁸И пусть вынет из тельца за грех весь жир, который на внутренностях, и весь жир, который вокруг них. ⁹Пусть возьмёт две почки вместе с жиром, который на них, около поясничного мускула, а также жирную часть печени, вынув её вместе с печенью. ¹⁰Пусть священник принесёт в жертву эти части точно так же, как

приносят в жертву части быка при приношении содружества,⁵ и пусть сожжёт части животного на алтаре для сожжения приношений,¹¹⁻¹² но пусть вынесет шкуру тельца, его внутренности и нечистоты его, и всё мясо, что на ногах и на голове. Пусть вынесет эти части за пределы стана, туда, где высыпает пепел, положит там эти части на дрова и сожжёт их. Телец должен быть сожжён там, где высыпает пепел.

¹³Может случиться, что весь народ Израиля согрешит, сам того не ведая, и делает что-нибудь против заповедей Господа, тогда они будут виновны. ¹⁴Если они узнают об этом грехе, то пусть принесут в жертву тельца,³ как приношение за грех всего народа. Пусть приведут тельца к шатру собрания, ¹⁵и старейшины народа положат руки на голову тельца перед Господом, а потом заколят тельца перед Господом; ¹⁶помазанный священник пусть возьмёт немного крови тельца и внесёт её в шатёр собрания, и ¹⁷обмакнёт палец в кровь, и семь раз покропит ею перед Господом перед завесой. ¹⁸Затем пусть священник помажет частью крови углы алтаря, который в шатре собрания, перед Господом. Пусть священник выльет всю остальную кровь тельца у подножия жертвенника для сожжения приношений, который у входа в шатёр собрания. ¹⁹И пусть вынет из животного весь жир, который на внутренностях, и сожжёт его на жертвеннике. ²⁰Пусть священник принесёт эти части в жертву, как приносят тельца за грех,⁶ и так очистит народ,⁷ и тогда Бог простит израильский народ. ²¹Пусть священник вынесет тельца за пределы стана и сожжёт его, как сожгли другого тельца. Это—приношение за грехи всей общины.

²²Если же случайно согрешит правитель и делает что-нибудь против заповедей Господа Бога, то правитель виновен. ²³Если правитель узнает о своём грехе, то пусть приведёт козла, в котором нет никакого изъяна, и это будет его приношением. ²⁴Пусть положит руку на голову козлу и заколет его на том месте, где закалывают

¹лучшие части Букв.: жир.

²помазанный священник То есть священник, избранный для служения на определенный срок. Священники чередовались в несении службы. Голову избранного священника мазали елеем в знак того, что Господь избрал его для служения.

³телец То есть молодой бычок.

⁴курения Особая сухая древесная смола, которая при сжигании давала сладкий аромат. Её приносили в жертву Господу.

⁵приношении содружества См. Левит 3:1-5.

⁶телец за грех См. Левит 4:3-12.

⁷очистит народ Или: „искупит грех”. Древнееврейское слово также значит „прикрывать”, „прятать” или „смыть грехи”.

приношения, сожжённые перед Господом. Козёл—приношение за грех. ²⁵Пусть священник возьмёт на палец кровь приношения за грех и помажет углы алтаря для сожжения приношений, а остатки крови пусть выльет у подножия алтаря. ²⁶И пусть священник сожжёт весь жир козла на алтаре, пусть сожжёт его, как сжигает жир жертвы приношения содружества, и так очистит правителя, и Бог его простит.

²⁷Кто-то из простого народа может случайно согрешить и сделать то, что недозволено Господом. ²⁸Если узнает о своём грехе, то пусть приведёт козу, в которой нет изъяна, и это будет его приношением за грех. ²⁹Пусть положит руку на голову животного и заколет его там, где приносят жертву сожжением, ³⁰а потом пусть священник обмакнёт палец в кровь козы и помажет кровью углы алтаря для сожжения приношений, а остальную кровь выльет у подножия алтаря. ³¹Пусть священник принесёт в жертву весь жир козы, как приносят в жертву жир от приношений содружества, сожжёт его на алтаре в приятное благоухание Господу и так очистит того человека, и Бог его простит.

³²Если тот человек жертвует ягнёнка, как приношение за грех, то пусть приведёт овцу, в которой нет изъяна. ³³Пусть он положит руку на голову животного и заколет его, как приношение за грех, на том месте, где закалывают приношения сожжением. ³⁴Пусть священник возьмёт на палец немного крови приношения за грех и помажет ею углы жертвенника в приношение сожжением, а всю остальную кровь овцы пусть выльет у подножия жертвенника. ³⁵Пусть священник принесёт в жертву весь жир овцы, как приносят в жертву жир ягнёнка при приношениях содружества. Пусть священник сожжёт его на жертвеннике, как любое приношение огнём Господу. Так священник очистит этого человека от совершённого им греха, и Бог простит того человека”.

Грехи, совершённые по ошибке

5 „Человек может слышать предупреждение или может увидеть или услышать что-то, о чём ему следует рассказать другим людям. Если он не расскажет о том, что видел или слышал, то будет виновен в совершении греха. ²Или человек может при-

коснуться к чему-нибудь нечистому. Это может быть мёртвое тело домашнего животного или труп нечистого животного. Человек этот, может быть, не знал, что коснулся этого, но он всё равно будет повинен в грехе. ³Человек может прикоснуться ко многим вещам, от которых он может стать нечистым. Он может прикоснуться к чему-нибудь нечистому и не знать об этом. Когда же он узнает, что прикоснулся к чему-то нечистому, то вина на нём. ⁴Человек может необдуманно пообещать сделать что-нибудь плохое или хорошее. Люди дают много безрассудных обещаний. Человек может дать обещание и забыть о нём. Когда же он вспомнит своё обещание, он будет виновен, так как не сдержал его. ⁵Итак, если человек виновен в каком-либо из этих грехов, он должен в нём исповедаться. ⁶Он должен принести Господу жертву повинности за совершённый грех, и священник очистит его от греха.

⁷Если человек не может принести овцу, он должен принести двух горлиц или двух молодых голубей. Это будет его жертвой повинности за грех, который он совершил. Одна птица будет жертвой за грех, а другая должна быть принесена во всесожжение. ⁸Человек должен принести их к священнику, который сначала принесёт жертву за грех. Он оторвёт голову птицы от шеи, но не будет делить птицу на две части. ⁹Священник должен окропить стену жертвенника кровью приношения за грех, а остальную кровь должен вылить у подножия жертвенника. Это жертва за грех. ¹⁰Затем священник должен принести в жертву вторую птицу в соответствии с правилами всесожжения. Так священник очистит человека от совершённого греха, и Бог простит того человека.

¹¹Если же человек не сможет принести двух горлиц или двух голубей, он должен принести восемь чашек пшеничной муки, и это будет его жертвой за грех. В муку нельзя лить ни елея, ни ливана, ибо это—жертва за грех. ¹²Человек должен принести муку к священнику, и тот возьмёт горсть этой муки. Это будет жертва в память. Священник сожжёт муку на жертвеннике, и это будет жертвой всесожжения Господу, жертвой за грех. ¹³Так священник очистит этого человека от греха, и Бог простит его. То, что останется от хлебной жертвы, при-

надлежит священнику, как и хлебное приношение”.

¹⁴Господь сказал Моисею: ¹⁵„Человек может по ошибке совершить грех по отношению к святыням Господа.¹ В этом случае человек должен принести барана без малейшего изъяна, и это будет его приношением Господу за повинность. И цена за барана должна быть назначена по принятой мере.² ¹⁶Этот человек должен заплатить за грех, который он совершил против святыни. Он должен отдать то, что обещал, добавить одну пятаю к цене и дать эти деньги священнику. Так священник очистит человека от греха приношением барана, как жертвы повинности, и Бог простит этого человека.

¹⁷Если человек грешит и делает что-нибудь против заповедей Господа, чего не следовало делать, то не имеет значения, если он сделал это по неведению, он виновен и должен нести ответственность за свой грех. ¹⁸Этот человек должен принести к священнику барана без всякого изъяна, и этот баран будет жертвой повинности. Так священник очистит человека от греха, который он совершил по неведению, и Бог простит того человека. ¹⁹Человек виновен, даже если он не знал, что грешит. Поэтому он должен принести жертву повинности Господу”.

Жертва повинности за другие грехи

6 Господь сказал Моисею: ²„Человек может согрешить против Господа, совершив такие поступки: он может солгать о порученном ему другим человеком, или солжёт о полученном им задатке, или что-нибудь украдёт, или обманет кого. ³Или найдёт что-нибудь потерянное и не скажет об этом, или пообещает сделать что-либо, а потом не сделает того, что обещал, или совершит какие-либо другие грехи. ⁴Если человек совершит один из этих поступков, он виновен в совершении греха. Он должен принести обратно то, что украл или добыл обманом, или присвоил, или то, что нашёл и не отдал обратно. ⁵И если он в чём ложно

покаялся, то должен заплатить сполна и сверх этого должен приложить пятаю часть [стоимости] и отдать истинному владельцу этой вещи. Он должен сделать это в день [принесения] жертвы повинности.

⁶Человек этот должен привести к священнику жертву повинности. Это должен быть баран из стада, без всякого изъяна, или его стоимость в деньгах. Он будет жертвой повинности Господу. ⁷Затем священник пойдёт к Господу и очистит этого человека перед Ним. И Бог простит человека за все совершённые им грехи”.

Жертвы всесожжения

⁸Господь сказал Моисею: ⁹„Скажи Аарону и его сынам: вот закон всесожжения. Жертва всесожжения должна оставаться на огне жертвенника всю ночь до утра, и огонь жертвенника должен гореть на нём. ¹⁰Священник должен надеть нижнюю и верхнюю льняную одежду. Затем священник должен снять оставшийся пепел с жертвенника всесожжения и положить его рядом с жертвенником. ¹¹Затем священник должен снять с себя одежды, надеть другие одежды и отнести пепел в специальное место за пределы скинии. ¹²Всё это время огонь на жертвеннике должен поддерживаться и не угасать. Священник должен каждое утро сжигать дрова на жертвеннике, чтобы приносить всесожжения и сжигать жир жертвы приношения содружества. ¹³Пусть огонь всё время горит на жертвеннике и не угасает”.

Хлебное приношение

¹⁴„Вот закон о хлебном приношении: сыновья Аарона должны приносить его Господу перед жертвенником. ¹⁵Священник должен взять горсть пшеничной муки из хлебного приношения. На муку надо положить елей и ливан. Священник должен сжечь хлебное приношение на жертвеннике. Это будет приношение в память Господу, благоухание его приятно Господу.

¹⁶Аарон и его сыновья должны съесть оставшееся хлебное приношение. Это пресный хлеб, и священники должны есть его в специально отведённом месте, во дворе скинии собрания. ¹⁷Хлебное приношение должно быть выпечено без дрожжей. Я отдал это священникам, как их долю от

¹святыни Господа Здесь, вероятно, говорится об особых приношениях, которые человек обещал, но забыл отдать Господу.

²принятая мера Букв.: „по священному сиклю”, принятая мера веса, которой пользовались в скинии или в храме.

жертв, принесённых Мне на огне жертвенника. Это такая же великая святыня, как приношение за грех и жертва повинности.¹⁸ Все потомки мужского пола из рода Аарона могут есть из приношений Господу на огне. Это навечно всем вашим потомкам, и все, прикасающиеся к ним, освятятся”.

Хлебное приношение от священников

¹⁹Господь сказал Моисею: ²⁰„Вот приношение, которое Аарон и его сыновья должны воздать Господу в день помазания Аарона. Они должны принести восемь чашек пшеничной муки для хлебного приношения, половину его утром и половину вечером. (Это будет для дневного приношения.)²¹ Пшеничная мука должна быть смешана с елеем и приготовлена на сковороде. Когда будет готово, надо разломать всё это на куски. Благоухание это будет приятно Господу.

²²Священник из потомков Аарона, выбранный и помазанный на его место, должен принести Господу это хлебное приношение. Это вечный устав Господа. Это хлебное приношение должно быть всё сожжено для Господа.²³ Всякое хлебное приношение священника должно быть всё сожжено, его нельзя есть”.

Правило приношения жертвы за грех

²⁴Господь сказал Моисею: ²⁵„Скажи Аарону и его сыновьям: вот закон о приношении за грех. Приношение должно быть заколото перед Господом на том месте, где закалывают жертву всесожжения. Это великая святыня.²⁶ Священник, который совершает жертву за грех, должен съесть её в отведённом месте, во дворе скинии собрания.²⁷ Прикосновение к мясу [жертвы за грех] освящает и человека, и вещь.

И если одежда человека будет забрызгана этой кровью, её надо замыть на святом месте.²⁸ Если жертва за грех варилась в глиняном горшке, горшок этот должен быть разбит. Если же она варилась в медной посуде, посуду эту надо вымыть и сполоснуть в воде.

²⁹Все мужчины из семьи священника могут есть жертву за грех, ибо она — великая святыня.³⁰ Но если кровь жертвы за грех вносится в скинию собрания и используется для очищения священных

[сосудов],¹ эта жертва за грех должна быть сожжена на огне, и священники не должны её есть”.

Жертва повинности

7 „Вот правила приношения жертвы повинности. Это великая святыня.² Священник должен заколоть жертву повинности на том же самом месте, где закалывают приношение всесожжения. Затем священник должен окропить кровью жертвы повинности вокруг жертвенника.

³Священник должен принести весь жир с хвоста и внутренний жир,⁴ две почки и покрывающий их жир у нижнего спинного мускула, а также жирную часть печени. Он должен отделить этот жир вместе с почками.⁵ Священник должен сжечь всё это на жертвеннике. Это будет жертва всесожжения Господу, жертва повинности.

⁶Каждый мужчина в семье священника может есть жертву повинности. Это великая святыня, поэтому её надо есть в святом месте.⁷ Жертва повинности такая же, как жертва греха, и правила для них одни. Священник, исполняющий жертвоприношение, получит это мясо для еды.⁸ Этому священнику принадлежит также и кожа с жертвы всесожжения.⁹ Всякое хлебное приношение принадлежит священнику, который исполняет её. Этот священник получит хлебное приношение, которое было выпечено в печи или на сковороде, или приготовлено в горшке.¹⁰ Хлебное приношение будет принадлежать сыновьям Аарона, как сухое, так и смешанное с елеем. Сыновья Аарона разделят между собой эту пищу”.

Приношение содружества

¹¹„Вот закон о приношении содружества, которое люди приносят Господу.¹² Когда человек приносит его в благодарность, ему следует принести пресный хлеб, смешанный с елеем, пресные лепёшки, помазанные елеем, и хлеба из муки тонкого помола, хорошо смешанные с елеем.¹³ Вместе с этим приношением человек должен принести ещё одно приношение: хлеб, не замешанный на дрожжах. Это будет его благодарственное приношение содружества.¹⁴ Один из этих

¹для ... сосудов Или: „для очищения людей в Святом Месте”.

хлебов будет принадлежать священнику, окропившему кровью приношения содружества. ¹⁵Мясо приношения содружества благодарности должно быть съедено в день приношения. Его нельзя оставлять до утра.

¹⁶Если человек приносит жертву по обету или желая сделать добровольное приношение Богу, то жертву надо есть в день приношения, и если от неё что останется, то остатки можно есть на другой день. ¹⁷Но если мясо от приношения останется и на третий день, оно должно быть сожжено. ¹⁸Если же кто будет есть мясо жертвы содружества на третий день, то жертва эта не будет принята. Господь не посчитает её жертвой для Него. Жертва станет осквернённой, а человек, еввший мясо её, будет отвечать за свой собственный грех.

¹⁹Кроме всего, люди не должны есть мясо, коснувшееся чего-либо нечистого. Они должны сжечь его на огне. Каждый человек, который чист, может есть мясо приношения содружества. ²⁰Но если человек нечист и ест мясо приношения содружества, принадлежащее Господу, тогда этот человек должен быть отделён от своего народа.

²¹Человек может прикоснуться к чему-то нечистому. Эта вещь могла быть осквернена людьми или нечистым животным, или чем-то нечистым и ненавистным. [Этот человек сам осквернится,] и если он станет есть мясо от приношения содружества, принадлежащего Господу, тогда этого человека надо будет отделить от его народа”.

²²Господь сказал Моисею: ²³„Скажи народу Израиля: вы не должны есть жир от коров, овец или коз. ²⁴Употреблять жир мёртвого или растерзанного другим зверем животного можно на всякое дело, кроме пищи. Не ешьте его. ²⁵А если кто ест жир животного, принесённого во всесожжение, этого человека следует отделить от его народа.

²⁶Где бы вы ни жили, вы никогда не должны употреблять в пищу кровь птицы или животного. ²⁷Если человек употребляет кровь в пищу, он должен быть отделён от своего народа”.

Правило приношения жертвы потрясения

²⁸Господь сказал Моисею: ²⁹„Скажи народу Израиля: если человек приносит приношение содружества Господу, то он сам должен отдать это приношение Господу.

³⁰Он должен своими руками принести жертву Господу, и она будет сожжена на огне. Он должен отдать жир и грудную часть жертвы священнику. Он должен поднять грудину жертвенного животного, потрясая ею перед Господом. Это будет жертва потрясения. ³¹Затем священник должен сжечь жир на жертвеннике, а грудная часть животного будет принадлежать Аарону и его сыновьям. ³²Священнику надо также отдать правое плечо от приношения содружества. ³³Правое плечо от приношения содружества будет принадлежать священнику, который приносит в жертву кровь и жир приношения содружества. ³⁴Ибо Я беру от народа Израиля грудную часть жертвы потрясения и правое плечо приношения содружества и отдаю их Аарону и его сыновьям. Народ Израиля должен вечно исполнять этот закон”.

³⁵Вот части от жертв всесожжения Господу, которые были даны Аарону и его сыновьям. И когда бы они ни служили как священники Господа, они получают эту долю жертвоприношений. ³⁶В то время, когда Господь выбрал священников, Он повелел народу Израиля отдавать эти части священникам. Народ вечно должен отдавать им эту долю.

³⁷Таковы указания о жертве всесожжения, хлебном приношении, о жертве за грех, о жертве повинности, о приношении содружества и о выборе священников. ³⁸Господь дал эти законы Моисею на Горе Синай в день, когда Он повелел народу Израиля принести приношения Господу в Синайской пустыне.

8 Господь сказал Моисею: ²„Возьми Аарона и вместе с ним его сыновей, одежды, елей помазания, тельца для жертвы за грех, двух баранов и корзину с пресным хлебом ³и собери народ у входа в скинию собрания”.

⁴Моисей сделал всё так, как повелел Господь. И все они встретились у входа в скинию собрания. ⁵Затем Моисей сказал людям: „Вот что Господь повелел сделать”.

⁶После этого Моисей вывел Аарона и его сыновей вперёд и омыл их водой. ⁷Затем Моисей надел на Аарона хитон, обвязал его поясом и надел на него верхнюю ризу. Он возложил на Аарона ефод,¹ опоясал его красивым поясом и закрепил на нём ефод.

¹ефод Верхняя одежда первосвященника.

⁸Затем Моисей надел на Аарона наперсник,¹ а в карман наперсника положил урим и туммим.² ⁹Моисей также возложил на голову Аарону тюрбан с золотой дощечкой спереди, диадемой святыни, как повелел ему Господь.

¹⁰Затем Моисей взял елей помазания и окропил скинию и всё, что в ней было. Так Моисей освятил их. ¹¹Моисей семь раз окропил елеем жертвенник и все его принадлежности. Он также окропил и умывальник и его подножие, чтобы освятить всё. ¹²Затем Моисей вылил немного елея помазания на голову Аарону, чтобы освятить его. ¹³Потом Моисей привёл сыновей Аарона, надел на них хитоны и опоясал поясами. Он повязал им головные повязки так, как повелел ему Господь.

¹⁴Моисей привёл тельца для жертвы за грех, а Аарон и его сыновья положили руки на голову тельца приношения за грех. ¹⁵Затем Моисей заколол тельца, собрал его кровь, обмакнул в неё палец и помазал кровью рога жертвенника, чтобы освятить его и приготовить к жертвоприношению. Остальную кровь Моисей вылил к подножию жертвенника. Так он освятил жертвенник для приношения, чтобы очистить людей от греха. ¹⁶Моисей снял весь внутренний жир тельца и жирную часть печени с двумя почками и жиром на них и сжёг на жертвеннике. ¹⁷А кожу и мясо с отходами Моисей вынес за пределы стана и там сжёг всё это на огне. Он сделал всё так, как повелел ему Господь.

¹⁸Затем Моисей привёл барана для всесожжения, и Аарон с сыновьями возложили руки на голову животного. ¹⁹Моисей заколол барана и окропил его кровью вокруг жертвенника. ^{20–21}Моисей разрезал барана на куски, вымыл его внутренности и ноги водой, а потом сжёг всего барана на жертвеннике. Он сжёг голову, куски мяса и жир. Это всесожжение, его благоухание приятно Господу.

²²Затем Моисей привёл другого барана для посвящения Аарона и его сыновей в священники. Аарон и его сыновья возложили руки на голову барана. ²³Моисей заколол барана, взял немного его крови и помазал

мочку уха Аарона, большой палец его правой руки и большой палец его правой ноги. ²⁴Моисей подвёл сыновей Аарона близко к жертвеннику, помазал им кровью мочки правых ушей, большие пальцы рук и большие пальцы ног, а затем покропил кровью вокруг жертвенника. ²⁵Моисей взял жир, жирную часть хвоста и весь внутренний жир, жир с печени, две почки с жиром и правое плечо. ²⁶Из корзины с пресными хлебами, которая ставится перед Господом каждый день, Моисей взял один из этих хлебов, один хлеб с елеем и одну лепёшку и положил всё это на жир и на правое плечо барана. ²⁷Затем Моисей дал всё это в руки Аарона и его сыновей. Он принёс всё, потрясая перед Господом, как при жертве потрясения. ²⁸Моисей взял всё из рук Аарона и его сыновей и сжёг на жертвеннике со всесожжением. Это была жертва посвящения Аарона и его сыновей в священники. Её благоухание было приятно Господу. ²⁹Моисей взял грудину и принёс её, потрясая ею перед Господом в знак жертвы потрясения. Это была доля Моисея от принесения жертвы посвящения, как повелел Моисею Господь.

³⁰Моисей взял немного елея помазания и крови, которая была на жертвеннике, и окропил Аарона и его одежды, а также его сыновей, которые были с ним, и их одежды. Так Моисей освятил Аарона и его одежды, его сыновей и их одежды.

³¹Затем Моисей сказал Аарону и его сыновьям: „[Вы помните, что я повелел вам?] Я сказал: «Аарон и его сыновья должны съесть это». Возьмите корзину с хлебом и мясо от церемонии выбора священников, сварите мясо у входа в скинию собрания и там ешьте его с хлебом. Сделайте всё так, как я вам сказал. ³²А остатки мяса и хлеба сожгите. ³³Церемония выбора священников будет продолжаться семь дней. И всё это время вы не должны отходить от входа скинии собрания, пока не истечёт срок. ³⁴Господь повелел делать всё так, как было сделано сегодня для вашего очищения. ³⁵Вы должны день и ночь в продолжение семи дней оставаться у входа в скинию собрания. Если же вы не послушаетесь повеления Господа, то умрёте! Так повелел мне Господь Бог”.

³⁶Аарон и его сыны исполнили всё, что Господь повелел через Моисея.

¹наперсник Одежда, похожая на нагрудник или передник, который покрывал грудь первосвященника.

²урим и туммим Первосвященник бросал их как жребий, чтобы принять решение и получить ответ от Бога.

Бог принимает священников

9 На восьмой день Моисей позвал Аарона, его сыновей и старейшин Израиля. ²Моисей сказал Аарону: „Возьми телца и барана, обоих без изъяна. Телец будет приношением за грех, а баран—принесён во всесожжение. Принеси этих животных в жертву Господу. ³Скажи народу Израиля: «Возьмите козла для принесения жертвы за грех и возьмите телёнка и ягнёнка для жертвы всесожжения. Телёнку и ягнёнку должно быть по году, и у этих животных не должно быть никакого изъяна. ⁴Возьмите быка и барана для приношения содружества. Возьмите этих животных и хлебное приношение, смешанное с елеем, и принесите всё это Господу, ибо сегодня Господь явится к вам».

⁵Весь народ пришёл к скинии собрания. Люди принесли всё, что приказал им Моисей, и встали перед Господом. ⁶Моисей сказал: „Вы должны сделать всё, что повелел Господь, тогда слава Господня явится к вам”.

⁷Затем Моисей сказал Аарону: „Иди и сделай так, как повелел Господь. Иди к жертвеннику и принеси жертву за грех и жертву всесожжения. Это очистит тебя и народ. Возьми приношения от народа и очисти его”.

⁸Аарон пошёл к жертвеннику и заколол быка в жертву за грех, и жертва эта была для него самого. ⁹Затем сыновья Аарона поднесли ему кровь, он опустил палец в кровь и окропил ею рога жертвенника, а оставшуюся кровь вылил у подножия жертвенника. ¹⁰Он взял жир, почки и жирную часть печени от жертвы за грех и сжёг всё это на жертвеннике, как повелел Моисею Господь. ¹¹Мясо и кожу животного Аарон сжёг на огне за пределами стана.

¹²После этого Аарон заколол [животное] для всесожжения [и разрезал его на куски]. Сыновья поднесли ему кровь, и Аарон со всех сторон покропил ею жертвенник. ¹³Сыновья Аарона принесли ему голову и куски жертвы всесожжения, и он сжёг их на жертвеннике. ¹⁴Он также вымыл внутренности и ноги жертвы всесожжения и тоже сжёг их на жертвеннике.

¹⁵Затем Аарон принёс приношение от народа, заколол козла и принёс жертву за грех, как и до этого. ¹⁶Аарон принёс всесожжение и исполнил его так, как повелел

Господь. ¹⁷Он принёс на жертвенник хлебную жертву, взял горсть её и положил на жертвенник рядом с утренним сожжением.

¹⁸Аарон также заколол быка и барана, как приношение содружества от народа. Сыновья его принесли ему кровь жертвы, и он окропил ею жертвенник со всех сторон. ¹⁹Сыновья принесли ему также жир от быка и барана—внутренний жир, жир с задней части и жирную часть печени. ²⁰Они положили эти жирные части на грудины быка и барана. Аарон сжёг все жирные части на жертвеннике. ²¹Грудины и правое плечо Аарон принёс, потрясая перед Господом, как ему велел Моисей.

²²Затем Аарон поднял вверх руки, [обращаясь] к народу, благословил их и сошёл с жертвенника, исполнив жертву за грех, жертву всесожжения и приношение содружества.

²³Моисей и Аарон вошли в скинию собрания, а выйдя оттуда, благословили народ. И слава Господня явилась всему народу. ²⁴От Господа вышел огонь и сжёг жертву всесожжения и жир на жертвеннике. Увидев это, народ закричал от радости, и [люди] опустили в поклоне лицом до самой земли.

Бог поражает Надава и Авиуда

10 Сыновья Аарона, Надав и Авиуд, взяли каждый свою кадильницу, но положили в них не тот огонь, который Моисей велел им брать для сжигания благовоний. ²Тогда вышел огонь от Господа и сжёг Надава и Авиуда, и они умерли перед Господом.

³Моисей сказал Аарону: „Господь говорит: священники, приближающиеся ко Мне, должны почитать Меня! Я должен быть свят для них и для всего народа”. Аарон же ничего не сказал.

⁴У дяди Аарона, Узиила, были сыновья, Мисаил и Елцафан. Моисей сказал им: „Пойдите на порог святилища и вынесите за пределы скинии тела ваших двоюродных братьев”.

⁵Мисаил и Елцафан повиновались Моисею и вынесли тела Надава и Авиуда в священнических одеждах за пределы стана.

⁶Затем Моисей обратился к Аарону и другим его сыновьям, Елеазару и Ифамару. Он сказал им: „[Не показывайте, что

печалитесь! Не раздирайте на себе одежды и не обнажайте головы, чтобы не навести гнев Господа на весь народ и не умереть. Но весь народ Израиля, ваши братья, могут оплакивать Надава и Авиуда, сожжённых Господом. ⁷Вы же не должны даже выходить из дверей скинии собрания, а если вы уйдёте, то умрёте, ибо на вас елей помазания”.¹ Аарон, Елеазар и Ифамар повиновались Моисею.

⁸И сказал тогда Господь Аарону: ⁹„Ты и твои сыновья не должны пить вина или пива, когда вы входите в скинию собрания, иначе вы умрёте. Это вечный закон для будущих поколений вашего рода. ¹⁰Вы должны отличать священное от несвященного и чистое от нечистого ¹¹и научить народ Израиля всем законам, которые Господь дал им через Моисея”.

¹²Моисей сказал Аарону и его оставшимся в живых сыновьям Елеазару и Ифамару: „Возьмите хлебное приношение, оставшееся от жертвоприношений, сожжённых на огне, и ешьте его пресным около жертвенника, ибо это приношение—великая святыня. ¹³Это часть приношений, которые были сожжены на огне для Господа. Закон, который я дал вам, учит, что часть принадлежит тебе и твоим сыновьям, но вы должны есть её в святом месте.

¹⁴К тому же, твои сыновья и дочери смогут есть грудину от жертвы потрясения и плечо этого жертвоприношения. Вы должны их есть в чистом² месте, ибо они были даны тебе и твоим детям, как доля приношения содружества народа Израиля, принесённой Господу. ¹⁵Люди должны принести жир от своих животных, как часть жертвы, сожжённой на огне. Они должны также принести плечо от приношения содружества и грудину жертвы потрясения и этим будет потрясено перед Господом, а затем оно будет вашей долей приношения, твоей и твоих детей. Эта часть жертвоприношений будет вашей долей навсегда, как повелел Господь”.

¹**елей помазания** Елей помазания был специально приготовленной смесью из благовоний и специй, которой пользовались лишь во время служб в храме. Елей никогда не ассоциировался с печальными или траурными событиями, а всегда только с радостными. Именно поэтому Аарон не мог скорбеть или уйти из храма.

²**чистое** Или: место, подходящее для церемонии служения Богу.

¹⁶Моисей стал искать козла приношения за грех, но козёл был уже сожжён. Моисей очень рассердился на двух других сыновей Аарона, Елеазара и Ифамара. Он спросил их: ¹⁷„Вам полагалось съесть жертву за грех на святом месте. Это великая святыня! Почему вы не сделали этого перед Господом? Господь дал её вам, чтобы снять грех с народа и сделать людей чистыми. ¹⁸Кровь того козла не была внесена в святилище. Вы должны были есть мясо на святом месте, как я велел!”

¹⁹Но Аарон сказал Моисею: „Сегодня они принесли жертву за грех и жертву всесожжения перед Господом. Но ты знаешь, что случилось со мной сегодня! Разве Господу было бы угодно, если бы я съел жертву за грех сегодня?”

²⁰Услышав такой ответ, Моисей с ним согласился.

Правила о потреблении мяса

11 Господь сказал Моисею и Аарону: ²„Скажите народу Израиля: вот животные, которые вам можно есть. ³Если копыта у животного раздвоены, и если оно жует жвачку, то мясо такого животного вы можете есть.

⁴⁻⁶Некоторые животные жуют жвачку, но копыта у них не раздвоены. Этих животных не ешьте. Верблюды, тушканчики и кролики жуют жвачку, но копыта у них не раздвоены, поэтому они для вас нечисты. ⁷У других животных копыта раздвоены, но они не жуют жвачку. Не ешьте таких животных. Таковы свиньи, значит они нечисты для вас. ⁸Не ешьте мяса этих животных! И даже не прикасайтесь к их трупам! Они нечисты для вас!”

Правила о потреблении рыбы

⁹„Если животное живёт в море или в реке, и если оно имеет перья и чешую, тогда можете его есть. ¹⁰⁻¹¹Но если животное живёт в море или в реке и не имеет перьев и чешуи, такое животное есть нельзя. Это одно из тех животных которых Господь не велит есть. Не ешьте мяса этих животных, и даже к их трупам не прикасайтесь! ¹²Все животные, живущие в воде, у которых нет перьев и чешуи, не годятся в пищу, и Господь не велит их есть”.

Птицы, которых нельзя есть

¹³„Из птиц не ешьте: орлов, грифов, морских орлов, ¹⁴коршунов, все виды соколов, ¹⁵все виды чёрных птиц, ¹⁶страусов, сов, чаек, все виды ястребов, ¹⁷филинов, ибисов и рыболовов, ¹⁸лебедей, пеликанов и сипов, ¹⁹цапель, все виды аистов, удонов и летучих мышей.

Правила о потреблении насекомых

²⁰Если насекомые с крыльями и передвигаются на четырёх ногах, Господь запрещает их есть. Не ешьте этих насекомых! ²¹Но бывают и крылатые насекомые, передвигающиеся на четырёх ногах, которых можно есть: они имеют голени на ногах, чтобы прыгать по земле. ²²Вы также можете есть все виды саранчи, все виды крылатой саранчи и все виды сверчков и кузнечиков.

²³Но всех других насекомых, которые с крыльями и с четырьмя ногами, Господь запрещает есть. ²⁴Эти насекомые сделают вас нечистыми, и каждый, кто прикоснётся к их трупам, будет нечист до вечера. ²⁵Если же человек поднял одного из тех мёртвых насекомых, он должен выстирать свою одежду. Этот человек будет нечист до вечера”.

Дополнительные правила о животных

^{26–27}„У некоторых животных копыта раздвоены, но нет глубокого разреза между двумя их частями. Некоторые животные не жуют жвачку. Некоторые животные передвигаются на лапах. Все эти животные нечисты для вас. Всякий, кто прикоснётся к ним, станет нечистым и будет нечист до вечера. ²⁸Если человек поднимет их труп, он должен выстирать свою одежду. Этот человек будет нечист до вечера. Все эти животные нечисты для вас”.

Правила о пресмыкающихся

²⁹„Из пресмыкающихся животных нечисты для вас кроты, мыши, ящеры всех видов, ³⁰гекконы, крокодилы, ящерицы, пресмыкающиеся и хамелеоны. ³¹Эти пресмыкающиеся животные нечисты для вас. Каждый, кто прикоснётся к их трупам, будет нечист до вечера”.

Правила о нечистых животных

³²„И если какое из этих нечистых животных умрёт и упадёт на что-нибудь, эта вещь [тоже] станет нечистой. Это может быть предмет, сделанный из дерева, материи или кожи, траурная одежда или рабочий инструмент. Что бы это ни было, предмет этот надо обмыть водой; он будет нечист до вечера, а потом снова станет чистым. ³³Если же какое из мёртвых нечистых животных упадёт в глиняный сосуд, то всё в нём станет нечистым. Вы должны разбить такой сосуд. ³⁴Если вода из этого сосуда попадёт на пищу, эта пища станет нечистой, и всякий напиток в нечистом сосуде будет нечист. ³⁵Если же какая-нибудь часть мёртвого нечистого животного упадёт на что-либо, то этот предмет станет нечистым. Это может быть глинобитная печь или глиняная сковорода. Их следует разбить на куски, ибо эти предметы для вас нечисты.

³⁶Только источник или колодезь с водой останутся чистыми. А тот, кто прикоснётся к мёртвому нечистому животному, станет нечист. ³⁷Если же что-нибудь от мёртвых нечистых животных упадёт на семя, которое собираются посеять, эти семена останутся чистыми. ³⁸Но если вы полёте воду на семена, а потом на них упадёт что-нибудь от мёртвых нечистых животных, то эти семена для вас нечисты.

³⁹Если умрёт животное, которое вы употребляете в пищу, и кто-нибудь прикоснётся к его трупу, то этот человек будет нечист до вечера. ⁴⁰Человек, который станет есть мясо умершего животного, должен выстирать свою одежду, и человек этот будет нечист до вечера. Человек, который поднял труп этого животного, должен выстирать свою одежду, и будет он нечист до вечера.

⁴¹Господь не велит есть никакое животное, которое ползает по земле. ⁴²Вы не должны есть никаких пресмыкающихся, ползающих или передвигающихся на всех четырёх ногах, или животных, у которых много ног. Этим животным есть нельзя! ⁴³Не давайте таким животным осквернять вас. Вы не должны становиться нечистыми! ⁴⁴Ибо Я Господь, Бог ваш! Я свят, и вы должны быть святы! Не давайте этим ползающим тварям осквернять вас! ⁴⁵Я вывел вас из Египта для того, чтобы вы были Моим избранным народом, а Я—вашим Богом. Будьте святы, потому что Я свят!”

⁴⁶Таковы правила о домашнем скоте, птице, всех живых тварях, живущих в воде, и всех животных, ползающих по земле. ⁴⁷Вы должны уметь отличать нечистых животных от чистых, с тем, чтобы люди знали, каких животных они могут употреблять в пищу, а каких животных им нельзя есть.

Правила для молодых матерей

12 Господь сказал Моисею: ²„Скажи народу Израиля: если женщина родит младенца мужского пола, то она нечиста семь дней, как и в дни её месячных. ³На восьмой день младенец мужского пола должен пройти обрезание. ⁴Через тридцать три дня она очистится от потери крови. Она не должна прикасаться ни к чему святому и не должна приходить к святилищу во все дни своего очищения. ⁵Но если женщина родит младенца женского пола, то мать будет нечиста две недели, как и при её месячных, и будет очищаться от потери крови шестьдесят шесть дней.

⁶Когда время очищения окончится, она должна принести в скинию собрания особое жертвоприношение. Она должна принести ко входу в скинию собрания однолетнего ягнёнка в жертву всесожжения и молодого голубя или горлицу в жертву за грех и отдать [их] священнику. ⁷⁻⁸Если женщина не может привести ягнёнка, то пусть принесёт двух молодых голубей и двух горлиц. Одну птицу в жертву всесожжения, а другую в жертву за грех. Священник принесёт это перед Господом и так очистит женщину, и она станет чиста от потери крови. Таковы правила для женщины, родившей младенца мужского или женского пола”.

Правила о болезнях кожи

13 Господь сказал Моисею и Аарону: ²„У человека может появиться на коже припухлость или лишай, или пятно. Если язвочка выглядит, как язва проказы,¹ то человека этого надо привести к Аарону священнику или к одному из его сыновей священников. ³Священник должен осмотреть язвочку на коже человека, и если волосы на язвочке стали белыми и язва углубилась в

кожу, значит это серьёзное кожное заболевание. Окончив осмотр, священник должен объявить этого человека нечистым.

⁴Иногда на коже человека может появиться белое пятно, но если это пятно не углублено в кожу, то священник должен изолировать этого человека от других людей на семь дней. ⁵На седьмой день священник должен осмотреть человека, и если он видит, что язва не изменилась и не распространилась по коже, то священник должен изолировать человека ещё на семь дней. ⁶Спустя семь дней священник должен снова осмотреть этого человека. Если язвочка сошла и не распространилась по коже, то священник должен объявить, что человек этот чист. Это лишай; пусть человек этот выстирает свои одежды и будет чист.

⁷Если же лишай начнёт распространяться по коже после того, как человек явился священнику для очищения, тогда этот человек должен снова прийти к священнику. ⁸Осмотрев его и увидев, что лишай распространился по коже, священник должен объявить этого человека нечистым, так как это проказа.

⁹Если у человека проказа, его надо привести к священнику. ¹⁰Священник должен осмотреть этого человека. Если на коже белая припухлость и если волосы на ней побелели, а кожа на опухоли выглядит, как живое мясо, ¹¹значит это серьёзное кожное заболевание, которое остаётся на коже человека долгое время, и священник должен объявить такого человека нечистым. Священнику нет необходимости изолировать его от других людей на короткое время, потому что священник уже знает, что человек этот нечист. ¹²Иногда кожное заболевание распространяется по всему телу человека и покрывает кожу больного с головы до ног. Священник должен осмотреть всё тело человека. ¹³Если священник видит, что кожное заболевание покрывает всё тело человека и вся кожа у него побелела, тогда священник должен объявить, что человек этот чист. ¹⁴Но если кожа человека выглядит, как живое мясо, то он нечист. ¹⁵Когда же священник видит живое мясо [вместо кожи], он должен объявить, что человек нечист, и это серьёзное кожное заболевание.

¹язва проказы Это слово по-древнееврейски означает не только заболевание, которое мы называем проказой, но и многие другие кожные заболевания.

¹⁶Если такая кожа изменится и побелеет, человек должен явиться к священнику. ¹⁷Тот должен осмотреть человека, и если язва сделалась белой, то священник должен объявить, что этот больной человек чист.

¹⁸У человека мог появиться на коже нарыв, который потом зажил. ¹⁹На месте нарыва может появиться припухлость белого цвета или белое пятно с красными прожилками. Человек должен показать такое пятно священнику. ²⁰Священник должен осмотреть его, и если припухлость окажется углублённой в кожу и волосы на ней побелели, тогда священник должен объявить этого человека нечистым. Его нарыв—язва проказы. ²¹Но если, осмотрев пятно, священник не увидит на нём белых волосков и увидит, что пятно не углублено в кожу и притом побледнело, тогда священник должен изолировать больного на семь дней. ²²Если же пятно станет распространяться по коже, священник должен объявить, что человек нечист и что это инфекция. ²³Но если яркое пятно остаётся на месте и не распространяется, значит это просто шрам от старого нарыва. Священник должен объявить, что человек чист.

^{24–25}У человека может быть ожог на коже. Если живое мясо становится белым или красноватым пятном, священник должен осмотреть это пятно. Если оно окажется углублённым в кожу и волосы на этом пятне становятся белыми, значит это серьёзное кожное заболевание, которое началось с ожога. Священник должен объявить человека нечистым. Это язва проказы. ²⁶Но если священник, осмотрев пятно, не обнаружит на нём белых волос, а само пятно не углублено в кожу и его почти не видно, тогда священник должен изолировать больного на семь дней. ²⁷На седьмой день священник должен снова осмотреть человека. Если пятно распространилось по коже, то священник должен объявить, что этот человек нечист. Это серьёзное кожное заболевание. ²⁸Но если яркое пятно не распространилось по коже, а побледнело, то это опухоль от ожога. Священник должен объявить человека чистым, ибо это просто шрам от ожога.

²⁹Заражение кожи может начаться у человека на голове или на подбородке. ³⁰Священник должен осмотреть эту язву, и если она углублена в кожу и волосы вокруг

неё тонкие и жёлтые, то священник должен объявить, что человек этот нечист. Это—серьёзное кожное заболевание. ³¹Если язва не углублена в кожу и на ней нет тёмных волос, священник должен изолировать этого человека на семь дней. ³²На седьмой день священник должен осмотреть заражение, и если оно не распространилось и на нём не растут жёлтые волоски и язва не выглядит углублённой в кожу, ³³то человек этот должен побриться, но не брить больное место. Священник должен изолировать его ещё на семь дней. ³⁴На седьмой день священник должен осмотреть больное место, и если лишай не распространился по коже и не углублён в кожу, то священник должен объявить, что человек этот чист. Он должен выстирать свою одежду и будет чист. ³⁵Но если болезнь на коже будет распространяться после его очищения, ³⁶тогда священник должен снова осмотреть больного. Если болезнь распространилась по коже, священнику не надо искать [на ней] желтоватые волосы. Больной нечист. ³⁷Но если священник думает, что болезнь прошла и на месте лишая растут чёрные волосы, значит человек чист. Священник должен объявить об этом.

³⁸Если у человека на коже белые пятна, ³⁹то священник должен их осмотреть, и если пятна бледно-белые, значит это обыкновенный лишай. Этот человек чист.

⁴⁰Если у человека на голове вылезли волосы, то это плешивость, он чист. ⁴¹А если волосы вылезли с боков головы, то это другой вид плешивости, он чист. ⁴²Но если на коже головы у человека белые и красноватые пятна, значит это кожное заболевание. ⁴³Священник должен осмотреть этого человека, и если припухлость красноватая или белая и выглядит, как проказа на других частях тела, ⁴⁴значит у этого человека заболевание проказы на коже головы и он нечист. Священник должен объявить, что человек этот нечист.

⁴⁵Если человек болен проказой, он должен предупреждать других людей. Человек этот должен кричать: «Нечист! Нечист!». Одежда на нём должна быть разодрана по швам, голова не покрыта, и он должен прикрывать себе рот. ⁴⁶Этот человек будет нечист всё время, пока на нём будет язва. Он нечист и должен жить отдельно, вне стана.

⁴⁷⁻⁴⁸Плесень может быть на одежде, на льняной или шерстяной одежде, тканной или вязанной. Плесень может быть на куске кожи или на каком-нибудь изделии из кожи. ⁴⁹Если плесень зеленоватая или красноватая, её следует показать священнику. ⁵⁰Священник должен осмотреть плесень и положить эту вещь отдельно на семь дней. ⁵¹⁻⁵²На седьмой день священник должен осмотреть плесень. Не имеет значения, на коже она или на изделии из кожи, не имеет также значения тканная или вязанная эта материя, и для чего употреблялась эта кожа. Если плесень распространилась, значит эта одежда или кожа нечисты. Язва эта нечиста, и священник должен сжечь эту одежду или кожу.

⁵³Если же священник видит, что плесень не распространилась, тогда эту одежду или изделие из кожи надо выстирать. Не имеет значения одежда это или изделие из кожи, тканная она или вязанная, её надо выстирать. ⁵⁴Священник должен приказать людям выстирать эту одежду из кожи или материи, а затем должен изолировать эту одежду ещё на семь дней. ⁵⁵Спустя положенное время, священник должен осмотреть её снова. Если плесень не изменила своего вида, значит она нечиста. Не имеет значения, что плесень не распространилась, вы должны сжечь эту материю или кусок кожи.

⁵⁶Но если священник увидит, что плесень на коже или материи побледнела, он должен оторвать заражённый кусок кожи или материи, тканной или вязанной. ⁵⁷Если же плесень снова покажется на материи или коже, значит плесень распространяется. Тогда эту одежду из ткани или кожи надо сжечь. ⁵⁸Но если плесень сойдёт после стирки, то эта вещь из кожи или материи чиста. Не имеет значения, тканная она или вязанная, эта одежда чиста”.

⁵⁹Таковы правила о плесени на одежде из кожи или материи, тканной или вязанной.

Жертвы за очищение от проказы

14 Господь сказал Моисею: ²„Вот правила для людей, у которых было кожное заболевание, в день, когда они излечились и предстали перед священником, чтобы очиститься. ³Священник должен выйти из стана к этому человеку и посмотреть, прошло ли у него кожное заболевание.

⁴Если человек здоров, тогда священник скажет, что ему надо сделать: человек этот должен взять две живые птицы, кусок кедрового дерева, кусок красной материи и растение иссопа. ⁵Затем священник должен приказать заколоть одну птицу в глиняном сосуде над проточной водой. ⁶Священник должен взять вторую птицу, которая жива, кусок кедрового дерева, кусок красной материи и растение иссопа. Он должен окунуть живую птицу и другие вещи в кровь птицы, которая была убита над проточной водой. ⁷Священник должен семь раз окропить этой кровью человека, у которого было кожное заболевание, затем объявить, что он чист, выйти в открытое поле и выпустить живую птицу на волю.

⁸Затем этот человек должен выстирать свою одежду, сбрить все волосы и вымыться водой. Тогда он будет чист и может войти в стан, но должен семь дней сидеть вне своего шатра. ⁹На седьмой день он должен сбрить все волосы: голову, бороду и брови, то есть все волосы на теле. Затем он должен выстирать свою одежду и вымыться в воде. Тогда он будет чист.

¹⁰На восьмой день человек, у которого было кожное заболевание, должен взять двух ягнят мужского пола без изъяна и одну годовалую овцу, в которой нет никакого изъяна. Он должен также взять двадцать четыре чашки пшеничной муки, смешанной с елеем. Эта пшеничная мука будет для хлебного приношения. Надо также взять один лог¹ елея. ¹¹Священник должен привести этого человека с его приношениями и [поставить] перед Господом у входа в скинию собрания. (Это должен быть тот же самый священник, который объявил о том, что этот человек чист). ¹²Священник принесёт в жертву одного из ягнят мужского пола, как жертву за грех. Он принесёт в жертву этого ягнёнка и немного елея, как жертву потрясения перед Господом. ¹³Затем священник убьёт ягнёнка в святом месте, где убивают жертвы за грех и жертвы всесожжения, ибо эта жертва повинности, как и жертва за грех, принадлежит священнику. Это великая святыня.

¹⁴Священник возьмёт немного крови от жертвы повинности и помажет ею край правого уха человека, который очищается.

¹лог Лог—самая малая мера веса оливкового масла.

Священник помажет этой кровью большой палец правой руки и большой палец правой ноги этого человека. ¹⁵Священник также возьмёт немного елея и польёт его на свою левую ладонь. ¹⁶Затем священник обмакнёт палец в елей, который на его левой ладони, и пальцем семь раз покропит елеем перед Господом. ¹⁷Затем священник помажет елеем, который остался у него на ладони, очищаемого человека, он возложит этот елей [на то же место, куда он помазал кровь жертвы повинности, т.е. на край правого уха очищаемого, а также на большой палец правой руки и на большой палец его правой ноги. ¹⁸Священник возложит елей, оставшийся у него на ладони, на голову очищаемого человека. Так священник сделает этого человека чистым перед Господом.

¹⁹Затем священник должен совершить жертву за грех для очищаемого. Священник принесёт жертву за грех и очистит этого человека. После этого священник заколет жертву всесожжения ²⁰и возложит жертву всесожжения и хлебное приношение на жертвенник. Так священник очистит человека, и он будет чист.

²¹Но если человек этот беден и не может принести эти приношения, тогда он должен взять одного ягнёнка в жертву повинности. Это будет жертва потрясения, чтобы священник мог очистить этого человека. Он должен взять восемь чашек пшеничной муки, смешанной с елеем, в хлебное приношение. Он должен взять лог елея, ²²двух голубей или двух горлиц. Даже бедные люди могут это сделать. Одна птица будет жертвой за грех, а другая—жертвой всесожжения.

²³На восьмой день очищения он принесёт всё это к священнику ко входу в скинию собрания, перед Господом, чтобы человек этот мог очиститься. ²⁴Священник возьмёт ягнёнка в жертву повинности и елей и принесёт в жертву потрясения перед Господом. ²⁵Затем священник заколет ягнёнка в жертву повинности. Священник возьмёт немного крови жертвы повинности и помажет ею край правого уха очищаемого человека. Священник также помажет этой кровью большой палец правой руки и большой палец правой ноги этого человека. ²⁶Священник нальёт елея на свою левую ладонь. ²⁷Пальцем правой руки священник

семь раз покропит елеем, который на его левой ладони, перед Господом. ²⁸Потом он положит елей со своей ладони на те места, где была помазана кровь жертвы повинности. Он помажет елеем край правого уха очищаемого, большой палец его правой руки и большой палец его правой ноги. ²⁹Елей, оставшийся у него на ладони, священник возложит на голову очищаемого, чтобы очистить его перед Господом.

³⁰Затем священник должен принести в жертву одного из голубей или одну из горлиц. (Он должен взять то, что принёс [очищаемый]). ³¹Священник должен принести одну из этих птиц в жертву за грех, а другую—в жертву всесожжения. Он должен принести их в жертву вместе с хлебным приношением. Священник очистит человека перед Господом, и тот будет чист”.

³²Таковы правила для очищения человека, выздоровевшего после кожных заболеваний. Таковы правила для людей, которые не имеют достатка и не могут позволить себе нужных для очищения жертвоприношений.

³³И сказал Господь Моисею и Аарону: ³⁴„Я отдаю вашему народу землю Ханаанскую, и народ ваш войдёт в неё. В это время может случиться, что Я наведу плесень¹ на дома людей. ³⁵Владелец такого дома должен пойти и сказать священнику: «В моём доме появилось что-то вроде плесени».

³⁶Прежде чем войти в дом, чтобы взглянуть на эту плесень, священник должен приказать всё из него вынести, чтобы не всё в этом доме сделалось нечистым. После того как всё будет вынесено из дома, священник войдёт, чтобы осмотреть его. ³⁷Священник осмотрит плесень, и если плесень на стенах дома имеет красноватые или зеленоватые впадины и углубляется в стены дома, ³⁸священник должен выйти из него и запереть дом на семь дней.

³⁹На седьмой день священник должен придти и снова осмотреть дом. Если плесень распространилась по стенам дома, ⁴⁰тогда священник должен приказать людям вытащить камни с плесенью и бросить их за чертой города в специально [отведённом] нечистом месте. ⁴¹Затем священник должен велеть владельцам ободрать стены внутри

¹плесень По-древнееврейски это слово также значит проказа.

дома и всё, что они соскребут со стен, выбросить вне города в специальном нечистом месте. ⁴²Затем владельцы дома должны вложить новые камни в стены и покрыть их новой обмазкой. ⁴³Может случиться, что плесень появится и на новых камнях и обмазке дома. ⁴⁴Тогда священник должен войти в дом и осмотреть его. Если плесень распространилась по дому, значит это болезнь, которая быстро распространяется и в другие места, и этот дом нечист. ⁴⁵Такой дом надо сломать и унести все камни, облицовку дома и куски дерева в специальное нечистое место за пределами города. ⁴⁶Любой, кто входит в этот дом, будет нечист до вечера. ⁴⁷А тот, кто ест в этом доме или спит в нём, должен выстирать свои одежды.

⁴⁸После того как в дом встроены новые камни и сделана новая облицовка, священник должен проверить дом. Если плесень по нему не распространилась, священник объявит, что дом чист, потому что плесень (*грибок*) пропала!

⁴⁹Затем, чтобы очистить этот дом, священник должен взять две птицы, кусок кедрового дерева, кусок красной материи и растение иссопа. ⁵⁰Священник заколет одну птицу в глиняном сосуде над проточной водой. ⁵¹Затем священник возьмёт кедровое дерево, иссоп, кусок красной материи и живую птицу. Священник окунёт всё это в кровь заколотой над проточной водой птицы и семь раз покропит дом [этой кровью]. ⁵²Священник сделает всё это, чтобы очистить дом. ⁵³Священник пойдёт в открытое поле за городом и выпустит живую птицу. Так священник очистит дом, и он будет чист”.

⁵⁴Таковы правила о всякой язве проказы, ⁵⁵о плесени на одежде или в доме. ⁵⁶Таковы правила об опухолях, красноте или пятнах на коже. ⁵⁷Эти правила учат о том, когда вещи бывают чисты, а когда нечисты. Это правила о заболеваниях такого рода.

Правила о выделениях из тела человека

15 Господь сказал Моисею и Аарону: ²„Скажите народу Израиля: когда у человека бывают выделения из тела, он нечист. ³Не имеет значения, течёт ли выделение из тела свободно или задерживается в теле.

⁴Если человек, у которого наблюдаются выделения, ляжет на кровать, кровать становится нечистой. Всё, на чём сидит этот человек, становится нечистым. ⁵Если кто-нибудь дотронется до постели этого человека, он должен выстирать свою одежду и вымыться в воде. Он будет нечист до вечера. ⁶Если кто-нибудь сядет на то место, где сидел человек с выделениями, он должен выстирать свою одежду и вымыться в воде. Он будет нечист до вечера. ⁷Тот, кто дотронется до человека с выделениями, должен выстирать свою одежду и вымыться в воде. Он будет нечист до вечера.

⁸Если человек, имеющий выделения, плюнет на чистого человека, тогда чистый человек должен выстирать свою одежду и вымыться в воде. Этот человек будет нечист до вечера. ⁹Всякое седло, в котором ехал человек, имеющий выделения, станет нечисто. ¹⁰Так что всякий человек, который прикасается к тому, что находилось под человеком, имеющим выделения, будет нечист до вечера. Этот человек должен выстирать свою одежду и вымыться в воде. Он будет нечист до вечера.

¹¹Может случиться так, что человек, имеющий выделения, не вымыл руки водой и прикоснулся к другому человеку. Тогда этот другой человек должен выстирать свою одежду и вымыться в воде. Он будет нечист до вечера.

¹²Если же человек, имеющий выделения, прикоснётся к глиняному сосуду, этот сосуд надо разбить. Если он прикоснётся к деревянному сосуду, сосуд этот надо вымыть водой.

¹³Когда человек, имеющий выделения, готов к очищению, он должен выждать семь дней, прежде чем будет чист. Он должен выстирать свои одежды и вымыть тело своё в проточной воде. Тогда он станет чист. ¹⁴На восьмой день этот человек должен взять двух горлиц или двух молодых голубей и придти ко входу скинии собрания, перед Господом. Он отдаст этих двух птиц священнику. ¹⁵Священник принесёт одну из птиц в жертву за грех, а другую—в жертву всесожжения и так очистит этого человека перед Господом”.

Правила для мужчин

¹⁶„Если у мужчины происходит излияние семени, он должен вымыть всё своё тело в

воде. Он будет нечист до вечера. ¹⁷Всякая одежда или кожа, на которую попадёт семя, должна быть вымыта водой и будет нечиста до вечера. ¹⁸Если мужчина спит с женщиной и у него происходит выделение семени, то оба они должны вымыться в воде. И будут они нечисты до вечера”.

Правила для женщин

¹⁹„Если женщина имеет месячные выделения крови, она будет нечиста семь дней, и всякий, кто дотронется до неё, будет нечист до вечера. ²⁰Всё, на чём лежит или сидит женщина с месячными выделениями крови, будет нечисто. ²¹Всякий, кто прикоснётся к кровати этой женщины, должен выстирать свою одежду и вымыться в воде. И будет он нечист до вечера. ²²Всякий, кто коснётся того, на чём сидела эта женщина, должен выстирать свою одежду и вымыться в воде. И будет он нечист до вечера. ²³И если человек коснётся постели этой женщины или того, на чём она сидела, он будет нечист до вечера.

²⁴А если человек будет иметь с этой женщиной половое сношение во время её месячного кровотечения, человек этот будет нечист семь дней, и всякая постель, на которую он ляжет, станет нечистой.

²⁵Если у женщины течёт кровь много дней не во время [положенного] месячного кровотечения или кровотечение продолжается после этого времени, она будет нечиста, как и во время своего месячного кровотечения. Она будет нечиста всё время, пока имеет выделения. ²⁶Всякая постель, на которой женщина лежит во время своего месячного кровотечения, будет нечиста, как [нечиста] бывает постель во время её месячного кровотечения. И всё, на чём эта женщина сидит, будет нечисто, как нечисто это во время её месячного кровотечения. ²⁷И всякий, кто прикоснётся к этим вещам, будет нечист и должен выстирать свою одежду и вымыться водой. Он будет нечист до вечера. ²⁸После того как кровотечение у этой женщины прекратится, она должна ждать семь дней. После этого она будет чиста. ²⁹Затем на восьмой день, женщина должна взять двух горлиц или двух молодых голубей и принести их к священнику, ко входу скинии собрания. ³⁰Священник должен принести одну птицу в жертву за грех, а другую птицу в жертву всесож-

жения. [Сделав так,] священник очистит её перед Господом.

³¹Так предупреждайте народ Израиля о нечистоте, чтобы они не осквернили Моё Святое Жилище, а не то им придётся умереть!”.

³²Таковы правила для людей с выделениями. Это правила для мужчин, которые нечисты от излияния семени, ³³и для женщин, которые становятся нечистыми во время своего месячного кровотечения. Эти правила и для тех людей, которые становятся нечистыми, если спят с нечистым человеком.

День искупления

16 Двое сыновей Аарона умерли во время сжигания благовоний Господу. После этого Господь говорил с Моисеем. ²И сказал ему Господь: „Поговори со своим братом Аароном и скажи ему, чтобы он не ходил за завесу святилища в любое время, когда захочет. Там, позади завесы, находится святой ларец,¹ а на нём особая крышка.² Над этой особой крышкой Я являюсь в облаке, и если Аарон войдёт в эту комнату, он может умереть!

³Прежде чем Аарон войдёт в святилище в день искупления, он должен принести тельца в жертву за грех и барана в жертву всесожжения. ⁴Аарон должен вымыть тело своё водой, а затем надеть на себя священные одежды: льняную рубашку, льняное бельё на тело, подпоясаться льняным поясом и надеть на голову льняной тюрбан. Это священные одежды.

⁵Аарон должен взять у народа Израиля двух козлов в жертву за грех и одного барана в жертву всесожжения. ⁶Затем Аарон должен принести тельца в жертву за грех. Эта жертва за грех за него самого. Аарон должен сделать это, чтобы очистить себя и свою семью.

⁷Затем Аарон должен взять двух козлов и привести их перед Господом ко входу скинии собрания. ⁸Аарон бросит жребий об

¹**святой ларец** Ларец соглашения или ковчег завета, где хранились плоские камни, скрижали, на которых написаны Десять Заповедей и другие писания, доказывающие, что Бог был с народом Израиля, когда израильтяне пребывали в Синайской пустыне.

²**крышка** Называлась также „место, где прощаются грехи”.

этих двух козлах. Один жребий для Господа, а второй жребий для Отпущения.¹

⁹Затем Аарон принесёт в жертву за грех того козла, на которого выпал жребий для Господа. ¹⁰А козла, на которого выпал жребий для отпущения, надо привести живым перед Господом; этот козёл будет выпущен в пустыню для отпущения. Это делается, чтобы совершить очищение народа.

¹¹Потом Аарон принесёт тельца в жертву за грех за себя, очистит себя и свою семью и заколет тельца, как жертву за грех за себя. ¹²Затем он должен взять с жертвенника, который находится перед Господом, кадильницу, полную горящего угля. Аарон возьмёт две горсти пряных благовоний, истолчённых в порошок, и внесёт эти благовония в комнату за завесой. ¹³Аарон должен положить эти благовония на огонь перед Господом. Тогда облако от курения благовоний покроет крышку, которая находится над ковчегом соглашения, и Аарон не умрёт. ¹⁴Аарон также должен взять немного крови тельца и пальцем покропит на эту крышку в сторону востока. Он пальцем покропит кровью перед крышкой семь раз.

¹⁵Затем Аарон должен заколоть козла в жертву за грех за народ. Аарон должен принести кровь этого козла в комнату позади завесы и сделать с кровью козла то же, что делал с кровью тельца. Он должен покропит кровью козла особую крышку и перед нею. ¹⁶Так Аарон сделает всё, чтобы Святое Святых² было чистым. Он должен сделать всё это потому, что народ Израиля нечист. Они поступают плохо, и на них много греха. Он должен также сделать всё это для скинии собрания, ибо она стоит среди нечистых людей! ¹⁷Когда Аарон входит в святилище, чтобы очистить его и народ, ни один человек не должен находиться в скинии собрания.³ Никто не должен входить туда, пока Аарон не выйдет. Так он очистит себя, свою семью и народ Израиля. ¹⁸Затем Аарон выйдет к жертвеннику, который находится перед Господом, и

очистит его. Он возьмёт немного крови тельца и немного крови козла и обмажет ею края жертвенника со всех сторон. ¹⁹Затем он семь раз покропит жертвенник кровью со своего пальца. Так Аарон сделает жертвенник святым и чистым от всех грехов народа Израиля.

²⁰Совершив очищение святилища, скинии собрания и жертвенника, Аарон приведёт живого козла перед Господом. ²¹Он возложит обе руки свои на голову живого козла и исповедает над ним все грехи и беззакония народа Израиля, а затем отошлёт козла в пустыню. Около него будет стоять человек, готовый увести козла прочь. ²²Этот козёл понесёт на себе все грехи народа в пустыню, куда его уведёт и отпустит тот человек.

²³Затем Аарон войдёт в скинию собрания и снимет с себя льняные одежды, которые он надел, входя в святилище, и оставит их там. ²⁴Он вымоет своё тело водой в святом месте, а затем наденет другие одежды и выйдет, чтобы принести жертву всесожжения за себя и жертву всесожжения за народ, и очистит себя и народ. ²⁵Потом он сожжёт на жертвеннике жир жертвы за грех.

²⁶А тот человек, который увёл козла для отпущения, должен выстирать свою одежду и вымыть всё тело водой. После этого он может войти в стан.

²⁷Телец и козёл для жертвы за грех должны быть вынесены за пределы стана. (Кровь этих животных была внесена для очищения в святилище). Священник должен сжечь на огне их шкуры, мясо и всю нечистоту их. ²⁸Затем человек, который сжёг их, должен выстирать свои одежды и вымыть [всё] тело водой. После этого он может войти в стан.

²⁹Этот закон будет для вас вечным постановлением: на десятый день седьмого месяца, вы не должны принимать пищу и не должны выполнять никакой работы. Путешественники и чужеземцы, живущие в вашей стране, также не должны работать. ³⁰Ибо в этот день священник очистит вас и смоет ваши грехи, и вы будете чисты перед Господом. ³¹Это очень важный для вас день отдыха. В этот день вы не должны есть, и закон этот будет навечно.

³²Человек, выбранный верховным священником, будет выполнять эту церемонию очищения. Это человек, назначенный служить верховным священником после

¹Отпущение Или: „козёл отпущения”. Имеется в виду, что козёл „унесёт” грехи людей.

²Святое Святых Заднее помещение скинии.

³скиния собрания Шатёр, вокруг которого собирался для богослужения народ Израиля.

своего отца. Священник этот должен надеть священные льняные одежды. ³³Он должен очистить святилище, скинию собрания и жертвенник. Он также должен очистить священников и весь народ Израиля. ³⁴И этот закон очищения народа Израиля будет вечен. Вы будете выполнять его один раз в году за грехи народа Израиля”.

И сделали они всё так, как Господь повелел Моисею.

17 Господь сказал Моисею: ²„Объяви Аарону и его сыновьям, и всему народу Израиля. Скажи им, что повелел Господь: ³если кто из израильтян заколет тельца, или овцу, или козу в стане, или за пределами стана, ⁴этот человек должен привести животное ко входу скинии собрания и отдать часть этого животного в жертву Господу. Этот человек пролил кровь и поэтому должен принести свой дар в скинию Господу. Если же он не сделает этого, то его надо отделить от своего народа! ⁵Это правило для того, чтобы люди приносили приношения содружества Господу, чтобы сыны Израиля приносили Господу свои приношения содружества, которые они закалывают в поле. Они должны приносить этих животных ко входу скинии собрания, к священнику. ⁶Затем священник окропит кровью этих животных жертвенник Господа около входа скинии собрания и сожжёт их жир на жертвеннике, и это благоухание будет приятно Господу. ⁷Они не должны больше приносить жертв своим «козлиным идолам», за которыми они так гонялись и вели себя непристойно! Правила эти будут вечны!

⁸Скажите народу: если кто из израильтян, или какой-нибудь путешественник, или чужеземец, живущий среди вас, принесёт жертву всесожжения или какую другую жертву, ⁹этот человек должен привести свою жертву ко входу скинии собрания и принести её Господу. Если он не сделает этого, он должен быть удалён от своего народа.

¹⁰Я буду против любого человека, который ест кровь, невзирая на то, кто этот человек: израильтянин или живущий среди вас чужеземец! Я удалю его от народа. ¹¹Жизнь тела есть кровь его, и Я дал вам правила для окропления жертвенника этой кровью. Вы должны соблюдать их для того, чтобы очиститься. Вы должны отдать эту

кровь Мне, как плату за жизнь, которую вы отняли. ¹²Поэтому Я и говорю народу Израиля: никто из вас не должен есть кровь, и никакой иноземец, живущий среди вас, не должен её есть.

¹³Если же кто из жителей Израиля или чужеземец, живущий среди вас, поймает дикое животное или птицу, которую можно есть, человек этот должен дать крови вытечь на землю и покрыть её землёй! ¹⁴Ибо если в мясе всё ещё есть кровь, в нём всё ещё есть жизнь животного. Поэтому Я и говорю народу Израиля: Не ешьте мясо, в котором ещё есть кровь! Всякий, кто будет есть кровь, должен быть удалён от своего народа.

¹⁵И всякий житель Израиля или чужеземец, живущий среди вас, кто будет есть животное, умершее своей смертью или убитое другим животным, будет нечист до вечера. Человек этот должен выстирать свою одежду и омыть всё тело своё водой! ¹⁶Если же этот человек не выстирает свою одежду или не омоет тело своё, он будет виновен в совершении греха”.

18 И сказал Господь Моисею: ²„Скажи народу Израиля: Я Господь, Бог ваш. ³В прошлом вы жили в Египте, но вы не должны делать то, что делалось в этой стране! Я веду вас в Ханаан, но вы не должны поступать так, как поступают в этой стране! Не следуйте их обычаям. ⁴Подчиняйтесь Моим правилам и следуйте Моим законам! Неуклонно соблюдайте их! Ибо Я Господь, Бог ваш, ⁵и вы должны подчиняться Моим законам и правилам. Если человек будет их соблюдать, он будет жить! Я Господь.

⁶Ты не должен иметь половых отношений со своими близкими родственниками! Я Господь.

⁷Не имей половых отношений с твоим отцом или матерью. Эта женщина твоя мать, и ты не должен иметь с ней половых отношений. ⁸Ты также не должен иметь половых отношений с женой твоего отца, даже если она тебе не [родная] мать. Ибо это то же самое, что иметь эти отношения с твоим отцом.

⁹Не имей половых отношений со своей сестрой, даже если она дочь твоего отца или твоей матери. И не имеет никакого значения, родилась ли она в вашем доме или в каком другом месте.

¹⁰Не имей половых отношений со своей внучкой. Она—часть тебя самого!

¹¹Если у твоего отца и у его жены есть дочь, она—твоя сестра, и ты не должен иметь с ней половых отношений.

¹²У тебя не должно быть половых отношений с сестрой отца. Она—близкая родственница твоего отца.

¹³У тебя не должно быть половых отношений с сестрой матери. Она—близкая родственница твоей матери.

¹⁴У тебя не должно быть половых отношений с братом отца. Ты не должен приближаться к жене своего дяди для того, чтобы иметь с ней половые отношения. Она—твоя тётка.

¹⁵У тебя не должно быть половых отношений с твоей невесткой. Она—жена твоего сына, и ты не должен иметь с ней никаких половых отношений.

¹⁶У тебя не должно быть половых отношений с женой брата. Это всё равно, что иметь их со своим братом.

¹⁷Не имей половых отношений с матерью и с её дочерью, а также с внучкой этой женщины. Не имеет никакого значения, чья дочь эта внучка, дочь ли она сына [этой женщины] или её дочери. Её внучки—единокровные родственники, и половые отношения с ними беззаконны.

¹⁸Пока жива твоя жена, ты не должен брать себе в жёны её сестру, делая их соперницами. Ты не должен иметь половых отношений с сестрой своей жены.

¹⁹Не приближайся к женщине, с тем чтобы иметь с ней половые отношения во время её месячных кровотечений, ибо в это время она нечиста.

²⁰Не имей половых отношений с женой своего ближнего (*соседа своего*). Это вас только осквернит!

²¹Не предавай никого из своих детей огню для Молоха,¹ чтобы не обесчестить имя Бога своего! Я Господь.

²²Не имей половых отношений с мужчиной, как с женщиной. Это страшный грех!

²³Не имей половых отношений ни с каким животным. Это только осквернит тебя! И женщина также не должна иметь половые отношения с животными. Это противостоит!

²⁴Не оскверняй себя ничем этим! Ибо все народы, которых Я изгоняю из вашей страны, чтобы отдать её вам, осквернили себя этими страшными грехами. ²⁵Они осквернили эту землю! И земля эта извергает из себя народы, которые жили на ней!

²⁶Соблюдайте Мои законы и правила, и не совершайте этих ужасных грехов. Эти законы для жителей Израиля и для тех, кто живёт среди вас! ²⁷Люди, жившие на этой земле до вас, совершали все эти ужасные грехи и земля осквернилась! ²⁸Если и вы будете совершать такое, вы оскверните эту землю, и она извергнет вас так же, как извергла народы, жившие на ней до вас. ²⁹Если же кто совершит эти ужасные грехи, такого человека надо будет отделить от его народа! ³⁰Другие народы совершали эти страшные грехи, но вы должны соблюдать Мои законы! Не совершайте страшных грехов! Не оскверняйте себя ими! Я Господь, Бог ваш”.

Израиль принадлежит Богу

19И сказал Господь Моисею: ²„Скажи всему народу Израиля: Я Господь, Бог ваш! Будьте святы, ибо Я свят!

³Каждый из вас должен почитать своих мать и отца и соблюдать особые дни отдыха.² Я Господь, Бог ваш!

⁴Не поклоняйтесь идолам³ и не делайте себе литых богов. Я Господь, Бог ваш!

⁵Когда вы приносите братскую жертву Господу, делайте это по правилам, чтобы приобрести себе благоволение. ⁶Вы можете есть её в день жертвоприношения, а также на следующий день; но на третий день вы должны сжечь на огне всё, что осталось от этого жертвоприношения. ⁷Вы не должны есть ничего, что останется от этого жертвоприношения на третий день, ибо остатки эти нечисты и не будут благоприятны. ⁸Всякий, делающий это, будет виновен в совершении греха! Ибо он оскверняет святыни, принадлежащие Господу. Этот человек должен быть удалён от своего народа.

⁹Когда вы собираете урожай во время жатвы, не доходите до самой межи своего поля, и если зерно падает на землю, не

¹Молох Лжебог. Люди часто убивали своих детей в жертву Молоху.

²особые дни отдыха Суббота или все особые дни, в которые люди не должны были работать.

³идолы Статуи лжебогов.

подбирайте его. ¹⁰Не собирайте виноград в своих виноградниках дочиста и не подбирайте упавшие на землю ягоды. Ибо вы должны оставить это бедным людям и пришельцам в вашей стране. Я Господь, Бог ваш!

¹¹Не крадите, не обманывайте людей и не лгите друг другу. ¹²Не клянитесь Моим именем, давая ложные обещания. Поступая так, вы бесчестите имя Бога вашего. Я Господь!

¹³Не притесняй своего соседа и не грабь [его]. Не держи у себя плату нанятому работнику всю ночь до утра.¹

¹⁴Не ругай глухого и не клади ничего перед слепым, чтобы он упал. Бойся Бога своего. Я Господь!

¹⁵Суди справедливо. Не угождай ни бедным людям, ни важным людям. Будь справедлив, когда судишь ближнего своего. ¹⁶Не ходи [повсюду], разнося ложные слухи о других. Не подвергай опасности жизнь твоих ближних. Я Господь!

¹⁷Не имей вражды к твоему брату в сердце своём. Если сосед поступает неправильно, поговори с ним об этом, но прости его! ¹⁸Забудь о том, что люди сделали тебе плохого. Не мсти. Люби ближнего своего, как самого себя. Я Господь!

¹⁹Соблюдай Мои законы. Не своди вместе животных двух разных пород. Не засевай своё поле двумя сортами семян. Не носи одежду, сделанную из двух разных сортов материи.

²⁰Если кто имеет половые отношения с женщиной, рабой [другого] человека, и эта рабыня не была ещё куплена или не получила свободу, их надо наказать, но не предавать смерти, ибо женщина эта не была свободной. ²¹Мужчина этот должен принести Господу жертву за грех у входа в скинию собрания. Он должен принести барана в жертву за грех. ²²Священник сделает всё, что нужно, чтобы очистить этого человека. Священник принесёт барана в жертву за грех, и она будет за грехи, совершённые этим человеком, и он будет прощён за их совершение.

²³В будущем вы придёте в свою страну и посадите там много разных плодовых

деревьев. После того, как вы их посадите, вы должны ждать три года, прежде чем сможете есть их плоды. ²⁴На четвёртый год все плоды с этих деревьев должны принадлежать Господу; они будут святым приношением для восхваления Господа. ²⁵Затем, на пятый год, вы можете есть фрукты с этого дерева, и оно станет давать вам всё больше и больше плодов. Я Господь, Бог ваш!

²⁶Не ешьте мясо, в котором ещё есть кровь. Не прибегайте к волшебству и прочему, чтобы предсказывать будущее.

²⁷Вы не должны подрезать волосы на голове, которые растут с обеих сторон лица, и не должны стричь бороды свои по краям. ²⁸Не делайте нарезов у себя на теле в память об умерших и не накальвайте на себе татуировку. Я Господь!

²⁹Не заставляйте свою дочь заниматься блудом, ибо это только показывает, что вы её не уважаете! Не позволяйте людям в вашей стране блудодействовать и не допускайте, чтобы грех такой процветал в этой стране.

³⁰Вы не должны работать в Мои особые дни отдыха. Читите Моё Святилище. Я Господь!

³¹Не ходите за советом к волшебникам или к тем, кто вызывает души умерших. Не ходите к ним, ибо они только сделают вас нечистыми. Я Господь, Бог ваш!

³²Почитайте старых людей. Вставайте, когда они входят в комнату. Почитайте Бога своего. Я Господь!

³³Не обижайте чужеземцев, живущих в вашей стране! ³⁴Вы должны относиться к чужеземцам так, как и к своему собственному народу. Любите их, как себя, ибо и вы были когда-то чужеземцами в Египте. Я Господь, Бог ваш!

³⁵Вы должны быть справедливыми в суде, в мере и измеряя вес. ³⁶Пусть корзины ваши будут правильного размера, кувшины ваши будут содержать правильное количество жидкости, а весы—показывать правильный вес. Я Господь, Бог ваш! И Я вывел вас из земли Египетской!

³⁷Вы должны помнить все Мои законы и правила и исполнять их. Я Господь!"

Предупреждение о поклонении идолам

20 Господь сказал Моисею: ²„Ты также должен сказать народу Израиля следующее: если кто в вашей стране отдаст

¹Всю ночь до утра В конце дня работникам платили за работу, которую они сделали за этот день. См. Матф. 20:1-16.

одного из своих детей лжебогу Молоху, того надо убить! И не имеет значения, житель ли он Израиля или чужеземец, живущий в Израиле. Вы должны забросать его камнями и предать смерти! ³Я буду против этого человека! Я отделию его от Своего народа, ибо он отдал своих детей Молоху и этим осквернил Моё Святилище и обесчестил Имя Моё. ⁴Простой народ, может и не обратить внимание на человека, который отдал своих детей Молоху. ⁵Но Я буду против него и его семьи! Я отделию его от Своего народа! Я отделию всякого, кто неверен Мне и гоняется за Молохом.

⁶Я буду против всякого, кто ходит за советом к людям, вызывающим духов умерших, и к волшебникам. Такой человек неверен Мне, и Я отделию его от своего народа.

⁷Будьте святы, ибо Я свят! Я Господь, Бог ваш. ⁸Помните и соблюдайте Мои законы. Я Господь, и Я сделал вас Моим избранным народом.

⁹Если кто станет ругать своего отца или мать, человека того надо предать смерти. Он ругал своего отца или мать, значит он повинен в своей смерти!¹

¹⁰Если кто имеет половые отношения с женой своего соседа и он и эта женщина виновны в прелюбодеянии, они оба должны быть преданы смерти. ¹¹Если кто имеет половые отношения с женой своего отца, то оба, и мужчина и женщина, должны быть преданы смерти. Они сами повинны в своей смерти.² Это всё равно, что иметь половые отношения со своим отцом!³

¹²Если кто имеет половые отношения со своей невесткой, то оба они должны быть преданы смерти, ибо совершили тягчайший половой грех! Они сами повинны в своей смерти.⁴

¹³Если человек имеет половые отношения с другим мужчиной, как с женщиной, эти двое мужчин совершили ужасный грех, и их надо предать смерти. Они сами повинны в своей смерти.

¹⁴Греховными являются также половые отношения с женщиной и с её матерью. Этого человека и обеих женщин надлежит сжечь в огне! Не допускайте совершения такого греха среди народа своего!

¹⁵Если человек вступит в половые отношения с животным, человек этот должен быть предан смерти, а животное убито. ¹⁶Если какая женщина вступит в половые отношения с животным, надлежит убить и женщину эту, и животное. Их надо предать смерти. Они сами повинны в своей смерти.

¹⁷Если брат и его сестра или сводная сестра вступят друг с другом в половые отношения,⁵ это позорно! Их надо публично наказать! Их надо отделить от своего народа! Человек, который имел половые отношения со своей сестрой, должен быть наказан за свой грех.⁶

¹⁸Если человек имеет половые отношения с женщиной во время её месячного кровоочистения, оба они, и мужчина и женщина, должны быть отделены от своего народа. Они согрешили тем, что обнажили течение её крови.

¹⁹Вы не должны иметь половые отношения ни с сестрой своей матери, ни с сестрой своего отца. Это грех кровосмешения, и вы должны понести наказание за свои грехи.

²⁰Человек не должен иметь половые отношения с женой своего дяди. Это всё равно, что иметь такие отношения со своим дядей. Этот человек и жена его дяди будут наказаны за свои грехи. Они умрут бездетными.⁷

²¹Человек не должен брать жену своего брата. Это всё равно, что иметь половые отношения со своим братом, бездетны будут они.

²²Вы должны помнить и соблюдать все Мои законы и правила. Я веду вас в вашу страну, и вы будете жить в ней. Если вы будете соблюдать Мои законы и правила, эта земля не извергнет вас из себя. ²³Я заставлю другой народ покинуть эту страну, ибо эти люди совершали все эти грехи! Я

¹он повинен в своей смерти Букв.: „Кровь его на нём”.

²Они сами повинны в своей смерти Букв.: „Кровь их на них”.

³иметь половые отношения со своим отцом Букв.: „Он открыл наготу своего отца”.

⁴повинны в своей смерти Букв.: „Кровь их на них”.

⁵Вступят друг с другом в половые отношения Букв.: „Он видит её наготу, и она видит его наготу”.

⁶должен быть наказан за свой грех Букв.: „Он понесёт свой грех”.

⁷умрут бездетными Букв.: „Они должны понести свою бездетность. Они умрут”.

вознегодовал на них за это! Не живите так, как жили эти люди!

²⁴Я сказал вам, что вы будете владеть их землёй, и Я отдам её вам. Она будет вашей. Эта земля полна добра.¹ Я Господь, Бог ваш!

Я сделал вас своим особым народом. Я относился к вам не так, как к другим народам. ²⁵И вы должны отличать чистый скот от нечистого и чистую птицу от нечистой. Не ешьте никаких нечистых птиц, животных и пресмыкающихся по земле. Я отличил их, как нечистое. ²⁶Я сделал вас Своим особым народом, и вы должны быть святы! Ибо Я Господь, и Я свят!

²⁷Если мужчина или женщина станут вызывать духи умерших или ворожить, они должны быть преданы смерти. Народ должен убить их камнями. Они должны быть убиты”.²

Правила для священников

21 И сказал Господь Моисею: „Скажи всё это сыновьям Аарона, священникам: священник не должен осквернять себя прикосновением к умершему. ²Но если умерший был его близким родственником: его отцом или матерью, его сыном или дочерью, его братом или ³его незамужней сестрой, которая была близка к нему, то священник может осквернять себя, дотрагиваясь до мёртвого тела. ⁴Но священник не должен осквернять себя, если умерший был одним из его рабов.

⁵Священники не должны брить головы своей и не должны сбривать края своей бороды. Священники не должны делать нарезы на своём теле. ⁶Священники должны быть святы для Бога своего и должны почитать имя Бога своего, ибо они приносят хлеб и жертвы всесожжения Господу и потому должны быть святы.

⁷Священник служит Богу, и поэтому он не должен жениться на женщине, которая имела половые отношения с другим человеком. Священник не должен жениться на блуднице или на разведённой женщине. ⁸Священник служит Богу, и поэтому вы должны относиться к нему по-особому, ибо он приносит святое! Он приносит святой хлеб Богу, а Я свят! Я Господь, и Я освящаю вас!

⁹Если дочь священника осквернит себя блудом, то она бесчестит своего отца! Поэтому её надо сжечь в огне.

¹⁰Верховный священник был выбран из своих братьев, и на голову его был вылит елей помазания. Он был избран для особого труда верховного священника. Его избрали носить особые одежды, поэтому он не должен выражать свою печаль на людях. Он не должен допускать, чтобы волосы его были взлохмачены, и не должен раздирать на себе одежд. ¹¹Он не должен осквернять себя прикосновением к умершему. Он не должен находиться около умершего, даже если это его собственный отец или мать. ¹²Верховный священник не должен выходить из святилища, чтобы ему не оскверниться, и потом не осквернить святилище. Голова священника была помазана елеем, и это отделило его от всех остальных людей. Я Господь!

¹³Верховный священник должен жениться на девственнице. ¹⁴Верховный священник не должен брать в жёны женщину, которая имела половые отношения с другим мужчиной. Он не должен жениться на блуднице, на разведённой женщине или на вдове. Верховный священник должен жениться на девственнице из своего народа. ¹⁵Тогда люди будут уважать его детей.³ Я, Господь, отделил верховного священника для его особой работы”.

¹⁶И сказал Господь Моисею: ¹⁷„Скажи Аарону: если у кого из твоих потомков будет физический недостаток, то они не должны приносить хлеб Богу. ¹⁸Никто, у кого есть физический недостаток, не должен служить священником и приносить Мне жертвы. Вот какие люди не могут быть священниками: слепые, хромые, люди со шрамами на лице, с уродливыми ногами или руками, ¹⁹люди со сломанными ногами или руками, ²⁰горбатые люди, карлики, косоглазые люди, те, у кого сыпь на коже или кожное заболевание, люди с повреждёнными яичками.

²¹Если у кого из потомков Аарона будет физический недостаток, он не сможет приносить жертвы всесожжения Господу и не сможет приносить особый хлеб Богу. ²²Человек этот из семьи священников,]

¹добро Букв.: „в которой течёт молоко и мёд”.

²убиты Букв.: „Кровь их на них”.

³уважать его детей Или: „его дети не осквернятся от людей”.

поэтому он может есть святой хлеб. Он также может есть хлеб из великих святынь.²³ Но он не должен приходить за завесу [в святилище] и подходить к жертвеннику, ибо у него есть изъян, и он не должен бесчестить святилища. Я, Господь, освящаю их!”

²⁴Всё это Моисей сказал Аарону, его сыновьям и всему народу Израиля.

22 И сказал Господь Моисею: ²„Скажи Аарону и его сыновьям: народ Израиля будет давать Мне вещи, которые станут святынями. Они принадлежат Мне, и священники не должны брать эти святыни. Если же вы воспользуетесь этими святынями [для себя], то обесчестите Моё святое имя. Я Господь! ³Если кто среди ваших потомков прикоснётся к этим святыням, человек тот станет нечистым и должен быть удалён от Меня! Народ Израиля дал эти святыни Мне. Я Господь!

⁴Если кто из потомков Аарона имеет кожное заболевание или выделения, он не может есть святую пищу до того, пока не станет чистым. Этот священник может стать нечистым от прикосновения к умершему или от своего собственного излияния семени. ⁵Он может стать нечистым, если прикоснётся к нечистому пресмыкающемуся или дотронется до нечистого человека, что бы ни сделало того нечистым. ⁶Кто прикоснётся к такому, тот будет нечист до вечера и не должен есть никакой святой пищи, даже если вымоется водой. ⁷Он очистится только после заката солнца. Тогда он сможет есть святую пищу, ибо, [когда] зайдёт солнце, он очистится, и [пища] эта принадлежит ему.

⁸Если священник найдёт животное, умершее своей смертью или убитое дикими животными, он не должен есть это мёртвое животное, чтобы не оскверниться. Я Господь!

⁹Каждый священник будет иметь отпущенное ему время служить Мне. Всё это время они должны быть осторожны, чтобы не осквернить себя грехом и не умереть, осквернив святилище. Я, Господь, выделил их для этой особой работы. ¹⁰Только члены семьи священника могут есть святую пищу. Гость, живущий у священника, или наёмный работник не должны её есть. ¹¹Но если священник купит себе раба за свои собственные деньги, тогда этот раб может есть святую пищу. Рабы,

родившиеся в доме священника, также могут есть пищу священника. ¹²Дочь священника может выйти замуж не за священника. В этом случае она не может есть никаких святых приношений. ¹³Дочь священника может стать вдовой или разведённой. Если у неё нет детей, которые могли бы её содержать, и она возвращается в дом отца, [где жила] в детстве, она может есть пищу своего отца. Только члены семьи священника могут есть эту пищу.

¹⁴Кто по ошибке съест святую пищу, тот должен отдать священнику такое же её количество, а также должен приложить одну пятую стоимости [святой пищи].

¹⁵Народ Израиля будет приносить дары Господу, и дары эти святы. Поэтому священник не должен порочить эти святыни. ¹⁶Если же священники будут относиться к этим вещам, как к несвятым, то они добавят к своему греху, когда будут есть святую пищу. Я, Господь, освящаю их!”

¹⁷И сказал Господь Моисею: ¹⁸„Скажи Аарону, его сыновьям и всему народу Израиля: может быть, житель Израиля или чужеземец захочет принести приношение, дав особое обещание, или потому, что он хочет принести особое жертвоприношение. ¹⁹⁻²⁰Это приношения, которые люди хотят отдать в дар Богу. Вы не должны принимать никакое приношение, в котором есть изъян. Это не принесёт вам Моего благоволения! Если приношение телец, баран или козёл, животное должно быть мужского пола и не иметь никакого изъяна!

²¹Если человек приносит Господу приношение содружества, это приношение может быть платой за особое обещание, которое дал этот человек, или особым приношением, которое он хотел сделать Господу. Животное должно быть без всякого изъяна, здоровый телец или баран! ²²Не приносите Господу слепых или хромых животных, или с повреждёнными костями, или уродливых, или с кожными заболеваниями. Не приносите больных животных на огонь жертвенника Господа.

²³Иногда бывает, что у тельца или ягнёнка неправильно растёт нога. Если человек хочет принести это животное в особую жертву Господу, тогда она будет принята. Но она не будет принята, как плата за особое обещание, которое сделал этот человек.

²⁴Если у животного повреждены или вырезаны яички, такое животное нельзя приводить к Господу.

²⁵Вы не должны брать от чужеземцев животных для жертвоприношения Господу. Ибо животное это может быть как-то повреждено и иметь порок. Такие животные не будут приняты в жертву!”

²⁶Господь сказал Моисею: ²⁷„Когда родится телёнок или козлёнок, он должен семь дней оставаться со своей матерью. С восьмого дня и далее животное будет принято для приношения в жертву Господу. ²⁸Но вы не должны закалывать его в один день с его матерью! Такое же правило для коров и овец.

²⁹Если вы хотите принести особую жертву благодарности Господу, вы должны сделать это, соблюдая все положенные правила, чтобы жертва принесла вам благоволение Бога. ³⁰Вы должны съесть всё животное в тот же день и не оставлять мясо до следующего утра. Я Господь!

³¹Помните заповеди Мои и соблюдайте их. Я Господь! ³²Оказывайте почёт Моему святому имени! Я должен быть свят для народа Израиля. Я, Господь, сделал вас Моим особым народом. ³³Я вывел вас из Египта. Я стал вашим Богом. Я Господь!”

Законы о праздниках

23 Господь сказал Моисею: ²„Скажи народу Израиля: вот праздники Господа, которые вы объявите священными собраниями. Это Мои особые праздники:”

Суббота

³„Работайте шесть дней, а седьмой день, суббота, особый день отдыха, священное собрание; не делайте никакой работы. Это суббота Господа во всех ваших домах”.

Пасха

⁴„Вот избранные праздники Господа. Вы будете в своё время объявлять священные собрания. ⁵Пасха Господа—в четырнадцатый день первого месяца, на закате дня”.

Праздник Пресных Хлебов

⁶„Праздник Пресных Хлебов—в пятнадцатый день того же месяца. Вы должны семь дней есть пресный хлеб. ⁷В первый день этого праздника у вас будет особое собра-

ние. В этот день вы не должны работать. ⁸В течение семи дней вы будете приносить Господу жертвы всесожжения. Затем, на седьмой день, будет ещё одно особое собрание. В этот день вы не должны работать”.

Праздник Первых Плодов

⁹Господь сказал Моисею: ¹⁰„Скажи народу Израиля: когда придёте в землю, которую Я даю вам, и будете жать на ней жатву, принесите первый сноп своей жатвы священнику. ¹¹Священник вознесёт сноп перед Господом, чтобы вы получили благоволение. Священник вознесёт сноп в воскресенье утром.¹

¹²В тот день, когда вы вознесёте сноп, вы принесёте в жертву годовалого ягнёнка мужского пола, без всякого изъяна. Этот ягнёнок будет жертвой всесожжения для Господа. ¹³Вы также должны принести хлебное приношение—шестнадцать чашек муки тонкого помола, смешанных с оливковым маслом, и одну четверть вина. Благоухание это будет приятно Господу. ¹⁴Вы не должны есть нового хлеба, новых фруктов или хлеба, выпеченного из нового зерна, пока не сделаете это приношение своему Богу. Этот закон будет вечным постановлением для всех ваших потомков, во всех ваших жилищах”.

Праздник Пятидесятницы

¹⁵„От этого воскресного утра² (от дня, когда вы принесли сноп для жертвы потрясения), отсчитайте семь недель. ¹⁶В первое воскресенье после этих семи недель (а это будет пятьдесят дней спустя), вы принесёте новое хлебное приношение Господу. ¹⁷В этот день принесите два хлеба из своих жилищ. Хлеб этот будет для жертвы возношения. Испеките этот хлеб из шестнадцати чашек муки,³ замесив её на дрожжах. Это будет ваше приношение Господу от первого урожая.

¹⁸Вместе с хлебами от народа принесите в жертву одного тельца и семь годовалых ягнят без всякого изъяна. Эти животные будут принесены в жертву всесожжения, и благоухание это будет приятно Господу.

¹Воскресенье утром Букв.: „на другой день после субботы”.

²Воскресное утро Букв.: „утро после субботы”.

³чашек муки Букв.: „из двух десятых частей ефы”.

¹⁹Принесите в жертву одного козла, как жертву за грех, и двух годовалых ягнят, как приношение содружества.

²⁰Священник принесёт это, потрясая перед Господом, вместе с хлебами от первого урожая и двумя ягнятами. Они будут святы для Господа и будут принадлежать священнику. ²¹В тот же самый день созовите священное собрание. Не делайте никакой работы. Это закон вечный во всех ваших жилищах.

²²Когда будете собирать урожай на своей земле, не жните до самых краёв поля и не собирайте зёрна, упавшие на землю. Оставьте их для бедных людей и для чужестранцев, путешествующих по вашей стране. Я Господь, Бог ваш!"

Праздник Труб

²³И опять сказал Господь Моисею: ²⁴„Скажи народу Израиля: в первый день седьмого месяца у вас должен быть особый день отдыха. Будет священное собрание и Праздник Труб для особого времени памяти. ²⁵Никакой работы не делайте, а приносите жертву всеожжения Господу”.

День Искупления

²⁶Господь сказал Моисею: ²⁷„В десятый день седьмого месяца, в день искупления, будет священное собрание. Вы не должны есть¹ и приносить жертву всеожжения Господу. ²⁸Вы не должны работать в этот день, ибо это день искупления. В этот день священники будут проводить церемонии, чтобы очистить вас перед Господом.

²⁹Если кто откажется поститься в этот день, его надо отделить от своего народа. ³⁰Если же какой человек станет работать в этот день, Я (Бог) истреблю этого человека из народа его. ³¹Вы не должны делать никакой работы. Это постановление вечное для вас и для всех ваших потомков, где бы вы ни жили. ³²Это для вас особый день отдыха. [В этот день] вы должны поститься, начав пост вечером, на девятый день месяца. Этот особый день покоя продолжается с вечера этого дня до следующего вечера”.

Праздник Кушей

³³И снова Господь сказал Моисею: ³⁴„Скажи народу Израиля: на пятнадцатый день

седьмого месяца будет Праздник Кушей. Это празднование для Господа будет продолжаться семь дней. ³⁵В первый его день будет священное собрание, не выполняйте никакой работы [в это время]. ³⁶В течение семи дней вы будете приносить Господу жертвы всеожжения. На восьмой день у вас будет ещё одно священное собрание, и вы принесёте Господу жертву всеожжения. Это время священного собрания, и вы не должны делать никакой работы.

³⁷Вот особые праздники Господа, во время которых состоятся священное собрания и вы будете приносить Господу жертвы всеожжения, хлебное приношение, закалывать жертвы и приносить жертвы возлияния. Вы будете делать эти приношения каждое в свой день. ³⁸Празднуйте эти праздники, не забывая о субботах Господа, и делайте эти приношения вместе со всеми другими вашими обетами, добровольными жертвами Господу и приношениями по особым обещаниям вашим.

³⁹На пятнадцатый день седьмого месяца, когда вы уже соберёте урожай земли, вы будете семь дней праздновать праздник Господа, отдыхая в первый день и в седьмой день. ⁴⁰В первый день возьмите себе хороших фруктов с фруктовых деревьев и ветки с пальм, тополя и речных ив и веселитесь перед Господом, Богом вашим, семь дней. ⁴¹Вы будете праздновать этот праздник Господа семь дней каждый год. Это постановление вечное. Вы будете праздновать этот праздник в седьмой месяц, ⁴²будете жить во временных жилищах (*куцах*) семь дней. Все, кто родился в Израиле, будут жить в этих жилищах (*куцах*). ⁴³И все ваши потомки будут знать, что Я поселил народ Израиля во временных жилищах, когда вывел их из Египта. Я Господь, Бог ваш!"

⁴⁴И объявил Моисей народу Израиля обо всех особых праздниках Господа.

Подсвечник и Святой Хлеб

24 Господь сказал Моисею: ²„Прикажи народу Израиля принести тебе чистое оливковое масло. Это масло будет для светильников, и они должны непрестанно гореть. ³Аарон будет поддерживать огонь в скинии собрания² перед Господом с вечера

²скиния собрания Святой шатёр, где народ Израиля встречался с Богом.

¹есть Букв.: „должны смирять себя”.

до утра, с наружной стороны завесы перед Соглашением.¹ И закон этот будет навечно.⁴ Там перед Господом Аарон должен всегда поддерживать огонь в подсвечнике, сделанном из чистого золота.

⁵Возьми муку тонкого помола и испеки из неё двенадцать хлебов. На каждый хлеб пойдёт двенадцать чашек муки.⁶ Положи их на золотой стол перед Господом, по шесть хлебов в один ряд.⁷ Положи на каждый ряд чистый ливан.² Это поможет Господу помнить жертву всесожжения для Господа.⁸ Каждую субботу³ Аарон будет раскладывать хлеб перед Господом. Так должно делаться вечно. Это Соглашение с народом Израиля будет существовать вечно.⁹ Хлеб этот будет принадлежать Аарону и его сыновьям. Они будут есть его в святом месте, потому что хлеб этот является одним из приношений всесожжения Господу. И хлеб этот—доля Аарона навечно”.

Человек, который хулил Бога

¹⁰У одной израильтянки был сын. Отец его был египтянином, а сын их был израильтянином. Однажды, находясь среди народа Израиля, он начал драку в стане.¹¹ И вот этот юноша стал ругать и хулить имя Господа, и люди привели его к Моисею. (Имя его матери было Шломит, дочь Давриина, из колена Дана).¹² Люди держали этого человека под стражей и ждали, пока им откроется воля Господа.

¹³И сказал тогда Господь Моисею:¹⁴ „Выведи человека, который хулил (Меня), за пределы стана. Собери людей, слышавших, как он ругался. Пусть эти люди положат руки ему на голову,⁴ а потом забросают его камнями и убьют.”¹⁵ Ты же должен сказать израильтянам: если кто станет ругать Бога своего, тот будет наказан.⁵ ¹⁶ Всякий человек, хулящий имя

Господа, должен быть предан смерти. Он должен быть побит камнями. Чужеземцев следует наказывать так же, как и человека, родившегося в Израиле. Если человек хулит имя Господа, он должен быть предан смерти.

¹⁷И если один человек убил другого, он должен быть предан смерти.¹⁸ Человек, убивший животное, принадлежащее другому, должен отдать за него другое животное.⁶

¹⁹А если человек нанесёт повреждение своему соседу, такое же повреждение должно быть нанесено и ему.²⁰ Переломанная кость за переломанную кость, око за око, зуб за зуб. Какое повреждение он сделал другому, такое должно быть нанесено и ему самому.²¹ Тот, кто убьёт животное, должен заплатить за него, а кто убьёт человека, должен быть предан смерти.

²²Закон будет справедлив, он будет одинаков как для чужеземца, так и для народа из вашей собственной страны. Ибо Я Господь, Бог ваш”.

²³Моисей пересказал всё это народу Израиля; они вывели хулившего человека за пределы стана и побили его камнями. Народ Израиля сделал всё так, как повелел Моисею Господь.

Время Отдыха для страны

25 Господь говорил с Моисеем на горе Синай. Господь сказал Моисею:² „Скажи народу Израиля: когда вы войдёте в страну, которую Я даю вам, вы должны дать земле этой время отдыха. Это будет особое время отдыха, чтобы оказать почёт Господу.³ Шесть лет засевайте своё поле и шесть лет обрезайте свои виноградники и собирайте их плоды.⁴ Но на седьмой год дайте земле отдохнуть. Это будет особое время отдыха, чтобы почтить Господа, и вы не должны ни сеять семена на полях, ни подрезать свои виноградники.⁵ Вы не должны собирать урожай, который вырастет сам по себе. Вы не должны собирать виноград со своих необрезанных лоз. Это будет год покоя земли.

⁶ Земля будет покоиться целый год, но у вас всё равно будет достаточно пищи для ваших рабов и рабынь, для ваших наёмных работников и для чужестранцев, живущих в вашей стране.⁷ И будет достаточно корма для ваших коров и для других животных”.

¹Соглашение Букв.: „Доказательство”. Плоские камни с написанными на них десятью заповедями. Они были доказательством Соглашения между Богом и народом Израиля.

²ливан Специально высушенный сок дерева, который при сжигании давал ароматный дым. Его сжигали в дар Богу.

³суббота Суббота была особым днём отдыха и молитв для евреев.

⁴положат руки ему на голову Это показывало, что все люди принимают участие в наказании этого человека.

⁵тот будет наказан Букв.: „должен понести свой грех”.

⁶отдать за него другое животное Букв.: „заплатить за него, жизнь за жизнь”.

Юбилей

⁸„Отсчитайте семь раз по семь лет, семь лет отдыха. Всего сорок девять лет, включая семь лет отдыха для земли. ⁹В День Очищения¹ затрубите в рог барана, это будет на десятый день седьмого месяца. Вы должны трубить по всей стране. ¹⁰Вы сделаете пятидесятый год особым годом. Вы провозгласите свободу всем людям, живущим в вашей стране. Это время будет называться „Юбилейным годом”.² Каждый из вас вернётся к своим владениям.³ И каждый из вас вернётся к своей семье. ¹¹Пятидесятый год станет для вас особым праздником.⁴ Не сейте и не собирайте урожай, который вырастет сам по себе, и не снимайте виноград с необрезанных лоз. ¹²Ибо это—Юбилей, это время будет для вас священным. Вы будете питаться урожаем с полей. ¹³В год Юбилея каждый человек вернётся в своё владение.⁵

¹⁴Не обманывайте соседа своего, когда будете продавать ему землю,⁶ и не давайте ему обманывать себя, когда будете покупать землю у него. ¹⁵Если хотите купить землю своего соседа, сосчитайте количество лет, прошедших со времени последнего Юбилея, и соответственно этому определите правильную цену. Если же вы продаёте землю, сосчитайте сколько лет собирали с неё урожай, и соответственно этому определите правильную цену. ¹⁶Если лет

много, то и цена будет высокой. Если же лет мало, тогда снизьте цену, ибо сосед ваш продаёт вам лишь число урожаев. В следующий Юбилей земля снова будет принадлежать его семье. ¹⁷Вы не должны обманывать друг друга. Вы должны почитать Бога своего! Я Господь, ваш Бог!

¹⁸Помните Мои законы и заповеди и исполняйте их! И тогда вы будете жить в безопасности в своей стране. ¹⁹Земля будет давать вам богатый урожай, у вас будет вдоволь еды, и вы будете жить спокойно на земле.

²⁰Но вы можете сказать: «Если мы не будем сеять или собирать свой урожай, нам нечего будет есть на седьмой год». ²¹Не беспокойтесь! Я пошлю на вас Моё благословение в шестой год, и земля будет давать урожай три года. ²²Когда вы будете сеять на восьмой год, у вас всё ещё будет старый урожай, и вы будете есть его до девятого года, пока не поспеет урожай, который вы посеете на восьмой год”.

Законы земельного владения

²³„Земля в действительности принадлежит Мне. Поэтому вы не можете продать её навсегда. Вы пришельцы и поселенцы, живущие со Мною на Моей земле. ²⁴Люди могут продавать свои земли, но семьи всегда получают свою землю обратно. ²⁵Человек в вашей стране может очень обеднеть. Он может так обеднеть, что должен будет продать свои владения. Тогда его близкий родственник должен будет прийти и выкупить владения для своего родственника. ²⁶У человека может не оказаться близкого родственника, чтобы выкупить для него землю. Но у него может быть достаточно денег, чтобы выкупить землю самому. ²⁷Тогда он должен сосчитать годы с того времени, когда земля была продана, и соответственно числу лет решить, сколько заплатить за землю. Затем он должен выкупить свою землю, и она снова станет его собственностью. ²⁸Но если этот человек не сможет найти достаточно денег, чтобы самому получить обратно землю, тогда то, что он продал, останется в руках человека, который её купил, до наступления Юбилейного года. И тогда, во время этого особого праздника, земля вернётся к семье прежнего владельца, и собственность снова будет принадлежать ему.

¹**День Очищения** Этот день также назывался „Иом Кипур”—самый важный из еврейских праздников. В этот день верховный священник входил в Святую Святых и проводил церемонию, которая очищала (покрывала или стирала) грехи людей.

²**Юбилейный год** Слово это происходит от древнееврейского слова, обозначающего рог, в который трубили в это время, возвещая о наступлении Юбилейного года.

³**Владения** Земля в Израиле принадлежала семье или семейной группе. Человек мог продать свою землю, но во время юбилейного года эта земля снова становилась собственностью семьи или семейной группы, которой она была первоначально дана.

⁴**особый праздник** Букв.: „Юбилей”.

⁵**человек вернётся в своё владение** То есть владение землёй перейдёт к наследникам семьи, получившей эту землю, когда она впервые была распределена среди народа Израиля.

⁶**продавать ему землю** Это было скорее сдачей земли в наём на пятьдесят лет, поэтому плата была пропорционально распределена в соответствии с количеством лет „наёма”.

²⁹Если человек продаёт дом в городе, обнесённом стенами, он тоже имеет право получить обратно свой дом до истечения полного года после того, как он его продал. Право получить дом обратно сохранится за ним в течение одного года. ³⁰Но если владелец не выкупит дом до истечения полного года, тогда дом, находящийся в городе, окружённом стенами, будет принадлежать тому человеку, который его купил, и всем его потомкам. Этот дом не перейдёт обратно к первому владельцу во время Юбилея. ³¹Города, вокруг которых нет стен, должны считаться, как поля земли. Так что дома, построенные в этих маленьких городах, вернутся к первым владельцам во время Юбилея.

³²А левиты в любое время могут выкупить свои дома в городах, которые им принадлежат. ³³Если человек покупает дом у левита, этот дом в городе левитов будет снова принадлежать левитам во время Юбилея. Ибо дома в городах левитов принадлежат людям из семей левитов. Народ Израиля дал эти города левитам. ³⁴Поля и пастбища вокруг городов левитов также не могут быть проданы. Эти поля принадлежат левитам навсегда”.

Законы для рабовладельцев

³⁵„Если человек из твоей собственной страны¹ так обеднеет, что не сможет содержать себя, ты должен разрешить ему жить с тобой как пришельцу. ³⁶Не бери с него процентов на деньги, которые даёшь ему займы. Чти Бога своего, и пусть брат твой² живёт с тобой. ³⁷Не бери с него проценты на деньги, которые даёшь ему в долг, и не старайся получить прибыль от продуктов, которые ты ему продаёшь. ³⁸Я Господь, Бог ваш. Я вывел вас из земли Египта, чтобы дать вам землю Ханаанскую и стать вашим Богом.

³⁹Может случиться, что человек из твоей собственной страны¹ так обеднеет, что будет продан тебе в рабство. Ты не должен заставлять его работать, как раба. ⁴⁰Он будет у тебя, как наёмный работник и поселенец до года Юбилея. ⁴¹Тогда он

может уйти от тебя. Он может взять своих детей и вернуться к своей семье. Он может вернуться к владениям своих предков. ⁴²Ибо они Мои слуги! Я вывел их из рабства в Египте, и они не должны снова быть рабами. ⁴³Не будь этому человеку жестоким хозяином и почитай Бога своего.

⁴⁴А теперь о твоих рабах и рабынях: ты можешь покупать рабов и рабынь у народов, которые живут вокруг тебя. ⁴⁵Ты можешь покупать детей, как рабов, если они из семей чужеземцев, живущих в твоей стране. Эти дети-рабы будут принадлежать тебе. ⁴⁶После смерти ты даже можешь передать этих чужеземных рабов своим детям, и они будут принадлежать им. Они будут вашими рабами навечно. Но не будь жестоким хозяином над своими братьями, сынами Израиля.

⁴⁷Если чужеземец или пришелец среди вас разбогатеет, а человек из твоей собственной страны обеднеет так, что будет продан в рабство чужеземцу, живущему среди вас, или члену семьи чужеземца, ⁴⁸то у этого человека будет право быть выкупленным и стать свободным. Один из его братьев может выкупить его. ⁴⁹Его дядя или двоюродный брат могут выкупить его. Один из его близких родственников из семьи может выкупить его. А если человек этот получит достаточно денег, он может заплатить за себя и стать снова свободным.

⁵⁰Как определить цену? Тебе надо отсчитать годы от того времени, как он продал себя чужестранцу, до следующего года Юбилея. Это число и определит цену, ибо на самом деле он только «отдал себя в наём» на несколько лет! ⁵¹Если же до года Юбилея остаётся ещё много лет, этот человек должен отдать большую часть в выкуп за себя. Всё зависит от количества лет. ⁵²Если до года Юбилея осталось всего лишь несколько лет, то человеку этому надо заплатить небольшую часть первоначальной суммы. ⁵³Но он каждый год будет жить у чужеземца, как наёмный работник. Не допускай, чтобы чужеземец был над ним жестоким хозяином.

⁵⁴Человек этот станет свободным, даже если никто не выкупит его. В год Юбилея он и его дети станут свободными. ⁵⁵Ибо народ Израиля—слуги Мои. Они Мои слуги, которых Я вывел из рабства в Египте. Я Господь, Бог ваш!”

¹человек из твоей собственной страны Букв.: „один из твоих братьев”.

²брат твой Или: „человек из твоей собственной страны”.

Награды за послушание Богу

26 „Не делайте себе идолов. Не устанавливайте в своей стране статуи или мемориалы¹ для поклонения. Ибо Я Господь, Бог ваш!

²Помните Мои особые дни отдыха и почитайте Мою святыню. Я Господь!

³Помните Мои законы и исполняйте заповеди! ⁴Я пошлю вам дожди в нужное время, земля даст урожай, а деревья в полях дадут плоды. ⁵Вы будете молотить зерно до самого сбора винограда, а сбор винограда будет продолжаться до времени сева. Тогда у вас будет вдоволь еды, и вы будете спокойно жить на своей земле. ⁶Я пошлю мир вашей стране. Вы будете спокойно ложиться спать, и никто не придёт, чтобы запугать вас. Я изгоню из вашей страны лютых зверей, и армии не пройдут по вашей земле.

⁷Вы будете преследовать своих врагов и победите их. Вы убьёте их своим мечом. ⁸Пятеро из вас будут преследовать сто, а сто из вас будут преследовать десять тысяч. Вы разобьёте своих врагов и убьёте их своим мечом.

⁹А затем Я обращусь к вам и дам вам много детей. Я сдержу Своё соглашение с вами. ¹⁰У вас будет достаточно урожая, чтобы прокормить вас больше года. Вы соберёте новый урожай и должны будете выбросить старый, чтобы освободить место для нового! ¹¹Я также поставлю среди вас Свой святой шатёр.² Я не отвернусь от вас! ¹²Я буду ходить среди вас и буду вашим Богом, а вы будете Моим народом. ¹³Я Господь, Бог ваш. Вы были рабами в Египте, но Я вывел вас из Египта. Вы низко согнулись под тяжёлым ярмом рабства, но Я сокрушил путы на ваших плечах и снова повёл вас с высоко поднятой головой!”

Наказание за непослушание Богу

¹⁴„Но если вы не будете слушаться Меня и не будете исполнять все Мои заповеди, то с вами произойдут несчастья. ¹⁵Если вы откажетесь исполнять Мои законы и заветы, значит вы нарушили Моё соглашение. ¹⁶И Я

пошлю на вас ужас: Я пошлю на вас болезни и горячку, которые ослепят вам глаза и унесут жизнь. Не будет вам удачи, когда будете сеять семена, и враги ваши съедят ваш урожай! ¹⁷Я буду против вас, и вас победят враги. Эти враги ненавидят вас и будут господствовать над вами, и вы побежите, когда никто вас не преследует.

¹⁸И после всего этого, если вы всё ещё не будете подчиняться Мне, Я увеличу наказание за грехи ваши в семь раз. ¹⁹Я разрушу великие города, которыми вы гордитесь. Небеса не дадут вам дождя, а земля не родит урожая.³ ²⁰Вы будете много трудиться, но это вам не поможет. Ваша земля не даст урожая, а деревья не дадут плодов своих.

²¹Если же вы и тогда будете против Меня и откажетесь повиноваться Мне, Я прибавлю вам ударов всемеро! Чем больше вы станете грешить, тем сильнее будете наказаны! ²²Я пошлю на вас диких зверей, и они унесут ваших детей. Они истребят ваш скот и убьют много ваших людей. Люди будут бояться путешествовать, и дороги опустеют!

²³Если и это вас ничему не научит, и вы пойдёте против Меня, ²⁴тогда и Я обращусь против вас. Да, Я (*Господь*) накажу вас в семь раз тяжелее за грехи ваши. ²⁵Вы нарушите Моё соглашение, и Я накажу вас. Я приведу против вас армии, и вы укроетесь в своих городах. Но Я распространю среди вас болезни, и недруги ваши вас победят. ²⁶Я дам вам часть зерна, оставшегося в этом городе, но пищи будет очень мало. Десять женщин будут печь хлеб ваш в одной печи и будут отмерять каждый кусочек хлеба. Вы будете есть, но не насытитесь!

²⁷Если же вы и тогда откажетесь слушать Меня и пойдёте против Меня, ²⁸то Я воистину явлю вам Свой гнев! Да, Я (*Господь*) накажу вас в семь раз тяжелее за грехи ваши! ²⁹Вы будете так голодать, что станете есть тела своих сыновей и дочерей. ³⁰Я разрушу ваши высоты.⁴ Я порублю ваши алтари для благовоний.⁵ Я брошу трупы

³**Небеса ... урожая** Букв.: „Ваши небеса будут, как железо, а земля ваша—как бронза”.

⁴**Высоты** Места для поклонения Богу или лжебогам. Эти места были обычно расположены на холмах и горах.

⁵**алтари для благовоний** Особая высушенная древесная смола, которая при сжигании давала ароматный дым. Это благовоние приносили в дар Богу.

¹**мемориал** Камень, помогающий людям помнить о чём-то особенном. В древнем Израиле люди часто устанавливали камни для обозначения мест поклонения лжебогам.

²**святой шатёр** Или: „скиния”, место, куда Господь пришёл жить среди людей.

ваши на обломки ваших идолов.¹ Вы опротивите Мне. ³¹Я разрушу ваши города и опустошу ваши святыни. И не буду вдыхать благоухания ваших приношений. ³²Я опустошу вашу землю, так что изумятся враги ваши, поселившиеся на ней. ³³Я разбросаю вас среди других народов. Я обнажу Свой меч и уничтожу вас. Ваша земля опустеет, и ваши города будут разрушены.

³⁴Вы будете в стране ваших врагов, а ваша страна опустеет. Тогда земля ваша получит, наконец, покой. Земля насладится этим покоем. ³⁵Завет говорит, что земля должна покоиться каждые семь лет. В то время пока земля пуста, она будет отдыхать, как не могла отдыхать тогда, когда вы на ней жили. ³⁶Уцелевшие² потеряют храбрость в стране своих врагов. Они будут всего бояться и будут бежать, как лист, гонимый ветром, как будто кто гонится за ними с мечом. И падут они, когда никто не преследует! ³⁷Они будут бежать, как будто кто гонится за ними с мечом, и будут спотыкаться друг о друга, когда за ними никто не гонится.

И не будет у вас силы противостоять вашим врагам. ³⁸Вы потеряетесь среди других народов и исчезните в стране своих врагов. ³⁹А уцелевшие погибнут в своих грехах в странах своих врагов. Они погибнут в грехах своих, как погибли их предки.³

Всегда есть надежда

⁴⁰„И, может быть, тогда люди признают свои грехи и грехи своих предков, признают, что обратились против Меня и что против Меня грешили. ⁴¹Может быть, они признают, что Я обратился против них и привёл их в страну врагов. Люди эти будут Мне, как чужие. И тогда они покорятся⁴ и признают наказание за свои грехи. ⁴²И Я вспомню Своё соглашение с Иаковом. Я вспомню Своё соглашение с Исааком, и Своё соглашение с Авраамом, и вспомню эту землю.

¹идолы Статуи лжебогов, которым поклонялись люди.

²Уцелевшие То есть люди, избежавшие бедствий. Здесь имеется в виду еврейский народ, переживший разрушение Иуды и Израиля вражескими армиями.

³предки Букв.: „отцы”.

⁴покоряться Букв.: „смирят своё необрезанное сердце”.

⁴³Земля эта опустеет и будет наслаждаться отдыхом. Уцелевшие люди примут наказание за свои грехи. Они узнают, что были наказаны, потому что ненавидели Мои законы и отказывались исполнять Мои заветы. ⁴⁴Они действительно грешили. Но если придут они ко Мне за помощью, Я не отвернусь от них. Я выслушаю их, даже если они будут в стране своих врагов. Я полностью их не уничтожу и не нарушу Своё соглашение с ними. Ибо Я Господь, их Бог! ⁴⁵Для них Я вспомню соглашение с их предками. Я вывел их предков из земли Египетской, чтобы быть их Богом, другие народы всё это видели. Я Господь!”

⁴⁶Вот законы, постановления и поучения, которые Господь дал народу Израиля. Эти законы—соглашение между Господом и народом Израиля. Господь дал эти законы Моисею на горе Синай, а Моисей передал их народу.

Обещания важны

27 Господь сказал Моисею: ²„Скажи народу Израиля: человек может дать особое обещание Господу. Он может пообещать посвятить человека Господу. И тогда этот человек будет служить Господу особым образом. Священник должен установить цену этому человеку. И если кто захочет выкупить его у Господа, людям надо будет заплатить за него эту цену. ³Цена на мужчину в возрасте от двадцати до шестидесяти лет—пятьдесят серебряных сиклей.⁵ (Вы должны пользоваться официальной мерой⁶ для серебра). ⁴Цена на женщину от двадцати до шестидесяти лет—тридцать сиклей. ⁵Цена на мужской пол от пяти до двадцати лет—двадцать сиклей, а на женский пол от пяти до двадцати лет—десять сиклей. ⁶Цена на ребёнка мужского пола от месячного возраста до пяти лет—пять сиклей, а женского пола—три сикля. ⁷Цена на мужчину от шестидесяти лет и старше—пятнадцать сиклей, а на женщину—десять сиклей.

⁸Если же человек слишком беден, чтобы заплатить такую цену, приведите его к священнику, и тот решит, сколько денег может заплатить этот человек”.

⁵пятьдесят серебряных сиклей Один серебряный сикль равен примерно 1 рублю 16 копейкам.

⁶официальная мера Букв.: „святой сикль”, официальный стандарт меры, используемый в скинии или в храме.

Приношения Господу

⁹„В жертву Господу можно приносить некоторых животных. Если человек приведёт одного из этих животных, оно становится священным. ¹⁰Если человек обещает отдать это животное Господу, он не должен пытаться заменить его другим животным, не должен выменивать его на что-то другое, подменять хорошее животное плохим или плохое хорошим. Если же человек всё же попытается заменить животных, то оба животных станут священными, и оба будут принадлежать Господу.

¹¹Некоторых животных нельзя приносить в жертву Господу. Если человек принесёт одного из таких нечистых¹ животных Господу, то эти животные должны быть отведены к священнику. ¹²Священник определит цену этому животному, хорошее оно или плохое; и как священник оценит, так и будет. ¹³Если же человек захочет выкупить это животное², пусть добавит одну пятую часть к цене”.

Цена дома

¹⁴„Если человек посвящает свой дом в святыню Господу, священник должен определить стоимость дома, хорош ли дом, или плох; как священник оценит его, так и будет. ¹⁵Но если человек, который отдал дом, захочет получить его назад, он должен добавить к его цене одну пятую часть. Тогда дом будет принадлежать этому человеку”.

Стоимость недвижимости

¹⁶„Если человек посвящает часть своих полей Господу, стоимость этих полей будет зависеть от того, сколько зерна нужно, чтобы их засеять; 50 сиклей серебра³ за каждый хомер⁴ ячменя. ¹⁷Если человек даёт своё поле Богу в год Юбилея, его стоимость будет такой, какой назначит её священник. ¹⁸Но если человек отдаёт своё поле после Юбилея, то священник должен определить его точную цену. Он должен сосчитать

количество лет до следующего Юбилейного года и в соответствии с этим числом определить цену. ¹⁹Если человек, который отдал поле, захочет выкупить его, он должен прибавить пятую часть к его стоимости. И тогда поле будет снова принадлежать этому человеку. ²⁰Если же этот человек не выкупит поле, то оно навсегда будет принадлежать священникам. Если земля эта продана кому-то другому, этот первый человек может выкупить землю. ²¹Если человек не выкупил землю, тогда в год Юбилея поле будет оставаться посвящённым Господу и будет принадлежать священнику навечно!

²²Если человек посвящает Господу поле, которое он купил, и оно не является частью наследства его семьи,⁵ ²³тогда священник должен сосчитать количество лет до года Юбилея и определить цену этой земли. После этого земля будет принадлежать Господу. ²⁴В год Юбилея земля эта отойдёт к её первоначальному владельцу. Она отойдёт к семье, которая владеет этой землёй.

²⁵Пользуйтесь при оплате официальной мерой.⁶ Сикль по этой мере весит 20 гер”.⁷

Стоимость животных

²⁶„Люди могут давать быков и овец, как особое приношение Господу. Но если это животное—первенец, то оно уже по первенству принадлежит Господу. Таких животных нельзя отдавать, как особое приношение. ²⁷Первенцев из скота люди должны посвящать Господу. Но если это животное нечистое,⁸ тогда человек должен его выкупить. Священник определит цену животного, и человеку надо будет приложить пятую часть. Если же человек не выкупит это животное, тогда священник должен продать его за ту цену, которую он назначил”.

¹нечистые Непригодные для жертвоприношения Богу.

²животное См. Исход 13:1-16 о законах приношений Богу или „выкупа”.

³сикли серебра Серебряный сикль весил около 14,55 граммов.

⁴хомер Мера сыпучих тел равная шести корзинам.

⁵поле ... семьи То есть земля, которой изначально владела его семья и колено.

⁶официальной мерой Букв.: „святым сиклем”, официальным стандартом меры, используемой в скинии или храме.

⁷гера Одна гера равна 1/20 сикля.

⁸нечистое То есть непригодное для приношения Богу.

Особые приношения

²⁸„Люди приносят Господу особое приношение.¹ Это приношение принадлежит только Господу и не может быть выкуплено или продано. Таким приношением могут быть люди, животные и поля из семейного владения. Всё это принадлежит Господу.

²⁹Если это особое приношение—человек, то его нельзя выкупить. Он должен быть убит.

³⁰Десятина всего урожая принадлежит Господу. Это значит, что десятая часть урожая с полей и фруктов с плодовых деревьев принадлежит Господу. ³¹Если человек хочет получить назад свою десятую

долю, он должен добавить одну пятую часть к её стоимости, а потом выкупить её.

³²Священники будут брать каждого десятого животного у владельца быков или овец. Каждое десятое животное будет принадлежать Господу. ³³Владельцу не надо беспокоиться о том, хорошее это животное или плохое. Он не должен заменять одного животного другим. Если же он решит заменить животное, то оба животных будут принадлежать Господу. Это животное не может быть выкуплено”.

³⁴Вот заповеди, которые Господь передал народу Израиля через Моисея на горе Синай.

¹**Особое приношение** Обычно это то, что принесено с войны. Эти вещи (приношения) принадлежат только Господу и не могут быть использованы ни для чего другого.

License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com.

World Bible Translation Center

P.O. Box 820648

Fort Worth, Texas 76182, USA

Telephone: 1-817-595-1664

Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE

E-mail: info@wbtc.com

WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

Order online – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

Current license agreement – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

Trouble viewing this file – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

Viewing Chinese or Korean PDFs – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>